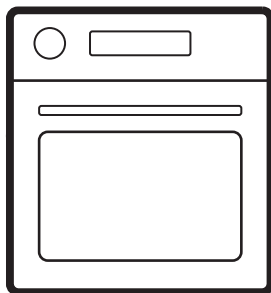




Electrolux

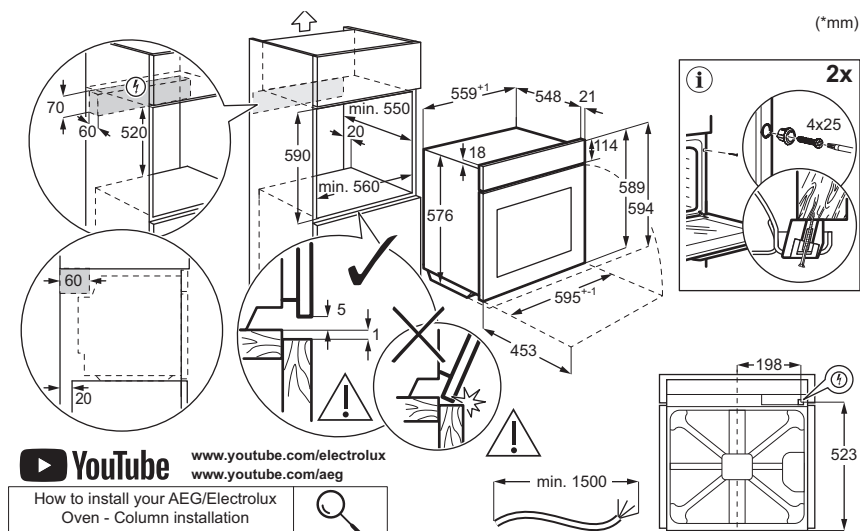
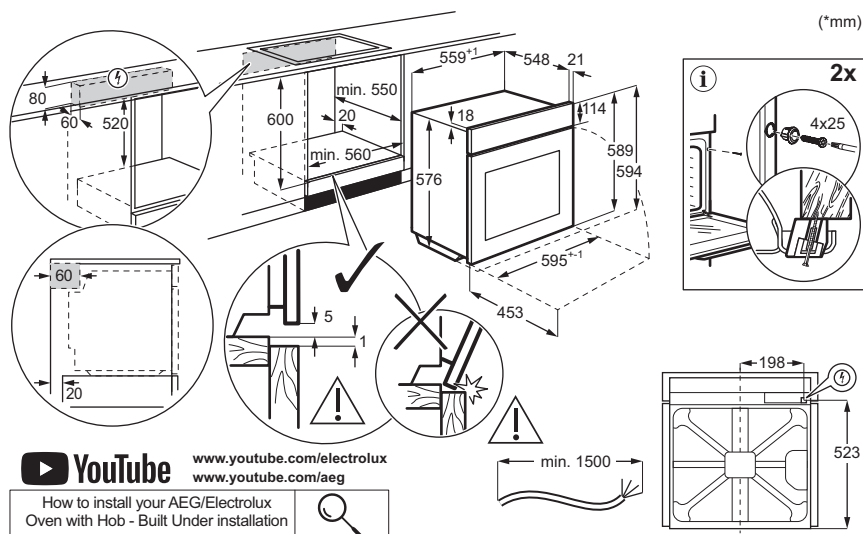


electrolux.com/register



EOD3C70TK
EOD3C70X
EOD3F50TX
EOD5C50Z
EOD5C70X

INSTALIMI / ОРНАТУ / МОНТАЖА / МОНТАЖ



SHQIP

1. INFORMACIONI I SIGURISË.....	3
2. UDHËZIME SIGURIE.....	5
3. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT.....	7
4. PËRPARA PËRDORIMIT TË PARË.....	7
5. PËRDORIMI I PËRDITSHËM.....	8

6. UDHËZIME DHE KËSHILLA.....	9
7. KUJDESI DHE PASTRIMI.....	10
8. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE.....	12
9. EFIKASITET ENERGJIE.....	12
10. SHQETËSIME MJEDISORE.....	13

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.

1. ⚠ INFORMACIONI I SIGURISË

Përpara instalimit dhe përdorimit të kësaj pajisjeje, lexoni me kujdes udhëzimet e dhëna. Prodhuesi nuk është përgjegjës për lëndimet apo dëmet si rezultat i instalimit apo përdorimit të pasaktë.

Gjithmonë mbajini udhëzimet në një vend të sigurt dhe ku mund të arrihen lehtë për t'iu referuar në të ardhmen.

1.1 Siguria e fëmijëve dhe personave me probleme

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijimesh ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse këta mbahen nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e përdorimit. Fëmijët nga nën

8 vjeç dhe personat me aftësi të kufizuara shumë të theksuara dhe komplekse duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbahen nën monitorim të vazhdueshëm.

- Fëmijët duhet të mbikqyren për t'u siguruar atë që nuk luajnë me pajisjen.
- Mbajeni paketimin larg fëmijëve dhe hidheni siç duhet.
- PARALAJMËRIM: Pajisja dhe pjesët e saj të arritshme nxehen gjatë përdorimit. Mbajini fëmijët dhe kafshët shtëpiake larg gjatë përdorimit dhe ftohjes.
- Aktivizoni pajisjen e sigurisë për fëmijë, nëse ofrohet.
- Fëmijët nuk duhet ta pastrojnë apo mirëmbajnë pajisjen pa mbikëqyrje.

1.2 Siguria e përgjithshme

- Kjo pajisje përdoret vetëm për gatim.
- Kjo pajisje është krijuar për përdorim shtëpiak në ambient të brendshëm.
- Kjo pajisje mund të përdoret në zyra, dhoma hoteli, dhoma bujtine, dhoma hoteli rural, si dhe në vende të ngjashme ku përdorimi nuk tejkalon (mesatarisht) nivelet e përdorimit shtëpiak.
- Mos e përdorni pajisjen përpara se ta instaloni në strukturën inkaso.
- Përpara mirëmbajtjes, shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik.
- Nëse kordoni i energjisë elektrike është i dëmtuar, duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, qendra e autorizuar e shërbimit e tij ose persona me kualifikim të ngjashëm për të shmangur një rrezik elektrik.
- **PARALAJMËRIM:** Për të shmangur mundësinë e goditjes elektrike, sigurohuni që pajisja të fiket përpara se të ndërroni llambën.
- **PARALAJMËRIM:** Pajisja dhe pjesët e saj të arritshme nxehen gjatë përdorimit. Duhet pasur kujdes për të shmangur prekjen e elementëve të ngrohjes ose sipërfaqes së brendësisë së pajisjes.
- Përdorni gjithmonë doreza furre për të hequr ose për të futur aksesoret ose enët për furrë.
- Mos e instaloni pajisjen prapa një dere dekorative për të shmangur mbinxehjen.
- Për të hequr mbajtëset e rafteve, në fillim hiqni pjesën e përparme të mbajtëses së raftit dhe pastaj pjesën e pasme nga muret anësore. Montojini mbajtëset e rafteve në rendin e kundërt.
- Mos përdorni pastrues me avull për të pastruar pajisjen.
- Mos përdorni pastrues gërryes të fortë ose kruajtëse të mprehta metalike për të pastruar derën prej xhami, pasi mund të gërvishtet sipërfaqja, gjë e cila mund të shkaktojë krisjen e xhamit.

2. UDHËZIME SIGURIE

2.1 Installation

PARALAJMËRIM!

Vetëm një person i kualifikuar duhet ta instalojë këtë pajisje.

- Hiqni të gjithë paketimin.
- Mos instaloni ose mos përdorni një pajisje të dëmtuar.
- Ndiqui udhëzimet e instalimit të disponueshme në faqen tonë në internet.
- Kini kujdes kur lëvizni pajisjen pasi është e rëndë. Përdorni doreza sigurie dhe këpucë të mbyllura.
- Mos e tërhiqni pajisjen nga doreza.
- Instalojeni pajisjen në një vend të sigurt dhe të përshtatshëm që përmbush kërkesat e instalimit.
- Ruani largësitë minimale nga pajisjet dhe njesitë e tjera.
- Përpara montimit të pajisjes, sigurohuni që të jetë e niveluar dhe që dera të hapet pa asnjë pengesë.
- Pajisja vjen me një sistem elektrik ftohjeje. Duhet vënë në punë përmes lidhjes nga priza.

2.2 Lidhja elektrike

PARALAJMËRIM!

Rrezik zjarri dhe goditjeje elektrike.

- Të gjitha lidhjet elektrike duhen kryer nga një electricist i kualifikuar.
- Sigurohuni që parametrat në pllakën e specifikimeve janë në përputhje me specifikimet elektrike të ushqimit elektrik.
- Pajisja duhet të lidhet me tokëzimin. Përdorni gjithmonë një prizë me tokëzim të instaluar mirë.
- Mos përdorni përshtatës me shumë spina dhe kablo zgjatuese.
- Shmangni dëmtimin e spinës dhe kablos të rrjetit. Nëse nevojitet zëvendësim, ai duhet të bëhet nga qendra jonë e autorizuar e shërbimit.
- Mos i lini kablot elektrike të prekin derën e pajisjes apo t'i afrohen asaj, apo hapësirës poshtë, veçanërisht kur është në punë ose dera është e nxehtë.
- Mbrojtja nga goditja elektrike e pjesëve me korrent dhe të izoluara duhet të fiksohet në mënyrë të sigurt dhe nuk duhet të hiqet pa mjete.

- Lidheni spinën e linjës në prizë vetëm në fund të instalimit. Sigurohuni që të keni akses në spinën e linjës pas instalimit.
- Nëse priza është lirshme, mos e futni aty spinën.
- Mos e shkëputni pajisjen duke tërhequr kabllo elektrike. Tërhiqeni gjithmonë nga spina.
- Përdorni vetëm pajisjet e duhura izoluese: çelësat mbrojtës, siguresat (siguresat që vidhosen duhet të hiqen nga foleja), salvavitat dhe kontaktorët.
- Instalimi elektrik duhet të ketë një pajisje izoluese që shkëput pajisjen nga rrjeti elektrik në të gjitha polet, me një gjerësi hapjeje kontakti prej të paktën 3 mm.
- Kjo pajisje ofrohet me spinë dhe kordon elektrik.

Llojet e kablove të përshtatshme për instalim ose zëvendësim për Evropën:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Për prerjen e kablos, shikoni fuqinë totale në pllakën e specifikimeve. Mund t'i referoheni edhe tabelës:

Korrenti gjithsej (W)	Seksioni i kordonit (mm ²)
maksimumi 1380	3x0.75
maksimumi 2300	3x1
maksimumi 3680	3x1.5

Kordoni i tokëzimit (kablo e gjelbër/verdhë) duhet të jetë 2 cm më i gjatë sesa kabllo të kafe të fazës dhe blu të nolit.

2.3 Përdorimi

PARALAJMËRIM!

Rrezik plagosjeje, djegiesh dhe goditjeje elektrike ose shpërthimi.

- Mos e modifikoni këtë pajisje.
- Sigurohuni që vrimat e ajrimit të mos jenë bllokuar.
- Mos harroni ta kontrolloni pajisjen gjatë punës.
- Fikeni pajisjen pas çdo përdorimi.
- Kini kujdes kur hapni derën e pajisjes gjatë funksionimit, pasi mund të çlirohet ajër i nxehtë dhe përzierje të ndezshme nga përbërësit e alkoolit.

- Mos e ndizni pajisjen me duar të lagura ose kur bie në kontakt me ujin.
- Mos ushtroni presion mbi derën e hapur.
- Mos e përdorni pajisjen si sipërfaqe pune ose si sipërfaqe mbështetëse.
- Mbajini shkëndijat dhe flakët e hapura larg pajisjes kur dera është e hapur.
- Përdorni vetëm qelq dhe kavanoza të miratuar për konservim.
- Mos vendosni produkte të ndezshme pranë pajisjes.

PARALAJMËRIM!

Rrezik i dëmtimit të pajisjes.

- Për të parandaluar dëmtimin ose çngjyrosjen e emailit:
 - mos vendosni enë furre apo objekte direkt në fund të brendësisë.
 - mos e vendosni fletën e aluminit direkt në fund të brendësisë.
 - mos hidhni ujë drejtpërdrejt në pajisjen e nxehtë.
 - mos lini enët dhe ushqimet e lagura në pajisje pas gatimit.
 - kini kujdes kur hiqni ose instaloni aksesorët.
- Çngjyrimi i smaltit ose i inoksit nuk ndikon në performancën e pajisjes.
- Përdorni një tavë të thellë për kekë të njomë, pasi lëngjet e frutave mund të shkaktojnë njolla të përhershme.
- Gjithmonë gatuani me derën e pajisjes të mbyllur.
- Nëse pajisja është instaluar pas një paneli mobilieje, mos e mbyllni panelin gjatë përdorimit apo derisa pajisja të jetë ftohur plotësisht për të parandaluar dëmtimin nga nxehtësia dhe lagështia.
- Në lidhje me llambat brenda produktit dhe llambat e pjesëve të këmbimit të shitura veçmas: Këto llamba janë prodhuar për kushte ekstreme fizike në pajisjet elektroshtëpiake, si p.sh. temperaturë, dridhje, lagështirë, ose janë prodhuar për të sinjalizuar informacion rreth statusit të përdorimit të pajisjes. Ato nuk janë prodhuar për t'u përdorur në aplikacione të tjera dhe nuk janë të përshtatshme për ndriçim në ambiente shtëpiake.
- Ky produkt përmban një burim drite të klasit G të efikasitetit të energjisë.
- Përdorni vetëm llamba me të njëjtat specifikime .

- Për të riparuar pajisjen kontakti me qendrën e autorizuar të shërbimit. Përdorni vetëm pjesë rezervë origjinale.

2.4 Kujdesi dhe pastrimi

PARALAJMËRIM!

Rrezik plagosjeje, zjarri ose dëmtimi të pajisjes.

- Fikeni dhe shkëputeni pajisjen nga priza para mirëmbajtjes.
- Sigurohuni që pajisja të jetë e ftohtë për të shmangur thyerjen e xhamit. Nëse panelet e xhamit të derës janë të dëmtuara, kontakti me qendrën e autorizuar të shërbimit për zëvendësim.
- Kini kujdes kur e hiqni derën nga pajisja, është e rëndë.
- Pastrojeni dhe thajeni pajisjen, brendësinë e saj dhe aksesorët pas çdo përdorimi për të parandaluar kondensimin e avullit, korrozionin dhe përkeqësimin e sipërfaqes.
- Kontrolloni produktin rregullisht për shenja përkeqësimi që mund ta bëjnë të papërshtatshëm për kontakt me ushqimin, si p.sh. çarje, fluska, delaminim, tkurrje, ngjitje, korrozion ose ndryshime të tjera të dukshme në strukturë ose pamje. Ndiqni udhëzimet e pastrimit dhe mirëmbajtjes për të parandaluar përkeqësimin.
- Përdorni një leckë mikrofibërash, ujë të ngrohtë dhe detergjente neutrale për të pastruar pajisjen dhe aksesorët. Mos përdorni produkte gërryese, sfungjerë, solucione, objekte me tehe të mprehta apo metale.
- Ndiqni udhëzimet e sigurisë në paketim kur përdorni një spërkatës furre.
- Mos e pastroni smaltin katalitik me detergjent.

2.5 Hedhja

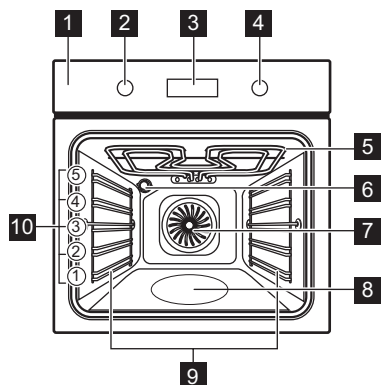
PARALAJMËRIM!

Rreziku i lëndimit ose mbytjes.

- Kontakti me autoritetin tuaj komunal për informacion se si ta hidhni pajisjen.
- Shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik, pastaj priteni dhe hidhni kabllon elektrike.

3. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT

3.1 Pasqyra e përgjithshme



- 1 Paneli i kontrollit
- 2 Butoni për funksionet e gatimit
- 3 Ekran
- 4 Çelësi i kontrollit (për temperaturën)
- 5 Elementi i ngrohjes
- 6 Llamba
- 7 Ventilimi
- 8 Relievi i hapësirës së brendshme
- 9 Mbështetësi i raftit, e largueshme
- 10 Nivelet e furrës

Në varësi të modelit, paneli i kontrollit mund të përfshijë tregues të temperaturës ose të fuqisë.

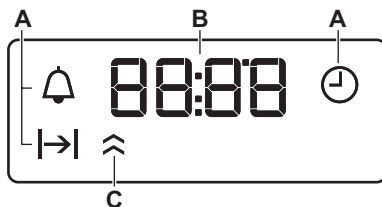
3.2 Paneli i kontrollit



Për të caktuar kohën.



Për të caktuar një funksion ore.



- A. Funksionet e orës
B. Kohëmatësi
C. Treguesi i ngrohjes (vetëm modele të zgjedhura)

Për të ndezur pajisjen:

1. Shtypni disqet. Çelësat dalin për jashtë (vetëm modele të caktuara).
2. Ktheni çelësin e funksioneve të gatimit për të zgjedhur një funksion.
3. Rrotulloni dorezën e kontrollit për të rregulluar cilësimet.

Për të fikur pajisjen: rrotulloni çelësin për funksionet e gatimit në pozicionin e fikjes. 0.

4. PËRPARA PËRDORIMIT TË PARË

4.1 Caktimi i kohës

Pas lidhjes së parë me korrentin, prisni sa ekranin të shfaqë: "00:00" ose "12:00" (në varësi të modelit).

1. $\pm$ - shtypni për të caktuar kohën.
2. - shtypni për ta konfirmuar ose ora ditore e caktuar do të ruhet automatikisht pas 5 sekondash.

4.2 Ngrohja paraprake dhe pastrimi fillestar

Parangrohni pajisjen bosh për të hequr aromat mundshme. Ventiloni dhomën.

1. Hiqni të gjithë aksesoret dhe mbështetëset e rafteve.
2. Vendosni çdo funksion në temperaturën maksimale dhe lëreni pajisjen të funksionojë për kohëzgjatjet e caktuara:
 1 orë, 15 min, 15 min. Referojuni Përdorimi i përditshëm.
3. Fikeni pajisjen dhe lëreni të ftohet.

4. Pastroni me një leckë me mikrofibra, me ujë të ngrohtë dhe detergjent të butë.

Rivendosni aksesoret dhe mbështetëset e rafteve.

5. PËRDORIMI I PËRDITSHËM

5.1 Funksionet e gatimit

	Të lehta: Llamba e furrës
	Pjekje vent. me lagështirë: Pjekja
	Gatim me ajrim real PLUS: Pjekja e njëtrajtshme, butësia, tharja, lagështirë gjatë gatimit
	Gatim tradicional / Katalizë: Pjekje tradicionale, kërce, shkëlqim i kores / Pastrimi katalitik
	Nxehtësia e poshtme: Ruajtja e ushqimit
	Ventilator i plotë: Pjekja e njëtrajtshme, butësia, tharja
	Skarë e shpejtë: Thekje, pjekje në skarë
	Pjekje turbo në skarë: Pjekja e mishit, përgatitja e gratinit, skuqja
	Funksioni i picës: Pjekja e picave

5.2 Caktimi i një funksioni gatimi

1. Ktheni çelësin e funksioneve të gatimit për të zgjedhur një funksion gatimi.
2. Rrotullojeni çelësin e kontrollit për të zgjedhur temperaturën.
3. Kur gatimi të ketë mbaruar, rrotulloni çelësat në pozicionin e fikjes për të fikur pajisjen.

5.3 Kohëmatësi

1. Shtypni  disa herë për të zgjedhur një funksion të orës:

 **Ora:** Caktoni, ndryshoni ose kontrolloni orën e ditës.

 **Kohëzgjatja:** Vendosni kohën e funksionimit. Në dispozicion pas vendosjes së një funksioni ngrohjeje dhe temperature. Pajisja fiket automatikisht kur mbaron koha e caktuar.

 **Kujtuesi i minutave:** Vendosni një numërim mbrapsht.

2. **+**, **-** - shtypeni për të vendosur kohën.

3. Kur mbaron koha e caktuar, bie një sinjal. Shtypni çfarëdo butoni.

4. Kthejini çelësat në pozicionin e fikur, nëse është nevoja.

Për të anuluar një funksion të orës, shtypni  disa herë derisa simboli i tij të pulsojë.

Shtypni e mbani **—** derisa ekrani të tregojë **00:00**.

5.4 Gatim me ajrim real PLUS

Ky funksion rrit lagështinë gjatë gatimit.

1. Sigurohuni që dera e pajisjes të jetë e mbyllur.
2. Mbusheni pjesën e futur të ndarjes me ujë rubineti (100 ml për pjekje mesatare, 200 ml për pjekje të lartë).



Kapaciteti maksimal i relievit të hapësirës së brendshme është 250 ml. Mos e rimbushni relievin e hapësirës së brendshme gjatë gatimit ose kur pajisja është e nxehtë.

3. Vendosni funksionin: .
4. Rrotullojeni çelësin e kontrollit për të vendosur temperaturën.
5. Ngrohni pajisjen bosh për 5 min për të krijuar lagështirë.
6. Vendosni ushqimin brenda pajisjes. Mos e hapni derën e furrës gjatë gatimit.
7. Rrotulloni çelësin për funksionet e gatimit në pozicionin e fikjes për të fikur pajisjen.
8. Pasi përfundon funksioni, hapni me kujdes derën. Lagështira e çliruar mund të shkaktojë djegie.
9. Kur pajisja është e ftohtë hiqni ujin e mbetur nga relievi i hapësirës së brendshme me një leckë të butë.

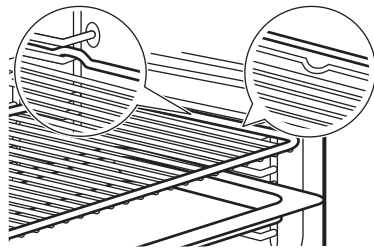
5.5 Aksesorët



Aksesorët në dispozicion në varësi të modelit. Skanoni kodin QR për të kontrolluar se si të përdorni aksesorët e dhënë me pajisjen tuaj. Mund të porosisni veçmas aksesore opsionale. Për më

tepër informacion, lutemi të kontaktoni me furnitorin tuaj më të afërt.

Futni aksesorin (raftin e telit/tabakanë) midis shufrave udhëzuese të mbështetëses së raftit. Sigurohuni që rafti të prekë pjesën e pasme të brendshme të furrës dhe këmbët të jenë të drejtuara poshtë. Një grupë e vogël në pjesën e sipërme rrit sigurinë dhe siguron mbrojtje nga animi. Buza rreth raftit parandalon rrëshqitjen e enëve të gatimit nga rafti.



Nëse tava juaj ka buzë të pjerrët, pozicionojeni drejt anës së pasme të brendësisë së furrës.

Nëse ka mbishkrim në aksesor, sigurohuni që të jetë me drejtim nga ju.

Nëse jeni duke përdorur një tavë me vrima, vendoseni tavën / tepsinë poshtë, për të mbledhur lëngjet që pikojnë.

6. UDHËZIME DHE KËSHILLA

6.1 Rekomandimet e gatimit

Temperatura dhe kohët e gatimit në tabela janë vetëm për udhëzim. Ato varen nga recetat, cilësia dhe sasia e përbërësve të përdorur. Nëse nuk gjeni cilësimet për një recetë të veçantë, kërkonit për një të përafërt. Numërojeni pozicionet e rafteve të furrës nga poshtë.

Simbolet e përdorura në tabela:

	Lloji i ushqimit
	Funksioni i gatimit
	Temperaturë
	Niveli i furrës
	Koha e gatimit (min)
	Informacion shtesë

6.2 Pjekje vent. me lagështirë

Për rezultate optimale ndiqni sugjerimet e listuara në tabelën më poshtë.

	°C			
Role të ëmbla, 12 copë	175	3	40 - 50	1)
Simite, 9 copë	180	2	35 - 45	1)

	°C			
Picë, e ngrirë, 0.35 kg	180	2	45 - 55	2)
Role biskotash	170	2	30 - 40	1)
Kekë Brownie	170	2	45 - 50	1)
Sufle, 6 copë	190	3	45 - 55	3)
Bazë pudingi pandispanje	180	2	35 - 45	4)
Sandviç Viktoria	170	2	35 - 50	5)
Peshk i zier, 0,3 kg	180	2	35 - 45	1)
Peshk i plotë, 0,2 kg	180	3	25 - 35	1)
Fileta peshku, 0,3 kg	170	3	30 - 40	6)
Mish i zier, 0.25 kg	180	3	35 - 45	1)
Shashlik, 0.5 kg	180	3	40 - 50	1)
Biskota, 16 copë	150	2	30 - 45	1)
Amareta, 20 copë	180	2	45 - 55	1)
Kek me kupa, 12 copë	170	2	30 - 40	1)
Pasta me kripë, 16 copë	170	2	35 - 45	1)
Biskota me kore të shkrifët, 20 copë	150	2	40 - 50	1)
Tarta të vogla, 8 copë	170	2	30 - 40	1)
Perime, të ziera, 0,4 kg	180	2	35 - 45	1)

	°C			
Omëletë vegjetariane	180	3	35 - 45	6)
Perime mesdhetare, 0,7 kg	180	4	35 - 45	1)

- 1) Përdorni tepsì pjekjeje ose kullimi.
- 2) Përdorni raftin rrjetë.
- 3) Përdorni tasa qeramike në raftin e telit.
- 4) Përdorni tepsì baze pandispanje në raftin e telit.
- 5) Përdorni enë pjekjeje në raftin e telit.
- 6) Përdorni tepsì pice në raftin e telit.

6.3 Informacion për institutet e testimit

Testimet sipas IEC 60350-1.

		°C		
Kekë të vegjël, 20 për tepsì				
	4	170	25 - 35	1) 2)
	3	150 - 160	20 - 35	1)
	2 dhe 4	150 - 160	20 - 35	1)
Ëmbëlsirë me mollë, 2 tava Ø20 cm				

		°C		
	2	170	80 - 100	3)
	2	160	70 - 90	3)
Pandispanjë pa yndyrë, formë keku Ø 26 cm				
	2	170	35 - 45	3) 2)
	2	160	40 - 50	3) 2)
	2 dhe 4	160	40 - 60	3) 2)
Amareta				
	3	140 - 150	20 - 40	1)
	2 dhe 4	140 - 150	25 - 45	1)
	3	140 - 150	25 - 45	1)
Bukë e thekur				
	4	maks.	1 - 5	3) 2)

- 1) Përdorni Tavë për pjekje.
- 2) Ngrohni pajisjen paraprakisht për 10 minuta.
- 3) Përdorni Raftin me rrjetë.

7. KUJDESI DHE PASTRIMI

7.1 Shënime për pastrimin

- Përdorni një solucion pastrimi për sipërfaqet metalike.
- Përdorni një pastrues të posaçëm furre për njollat e vështira. Mos përdorni detergjent furre në sipërfaqet katalitike.
- Pastroni dhe kontrolloni guarnicionin e derës rrotull kornizës së hapësirës së brendshme.
- Përdorni zhgëlqeruesin e lëngët të rekomanduar nga prodhuesi për të hequr mbetjet e gurit gëlqeror.
- Lagështia mund të kondensohet në pajisje ose në panelet e xhamit të derës. Për të ulur kondensimin, lëreni pajisjen të punojë për 10 minuta para gatimit. Mos e ruani ushqimin në pajisje për më shumë se 20 minuta.
- Mos i pastroni aksesorët në lavastovilje.

7.2 Heqja e mbajtëseve të rafteve

- Sigurohuni që dera e pajisjes të jetë e mbyllur.

- Tërhiqni pjesën ballore të mbajtëses nga pareti anësor.
- Tërhiqni pjesën e pasme të mbajtëses së rafteve jashtë murit anësor dhe hiqeni.
- Ktheni mbështetëset e rafteve prapa në pozicionin fillestar. Përsëritni hapat në rend të kundërt.

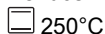
Nëse keni shina teleskopike, kunjat e tyre mbajtëse duhet të jenë të drejtuara përpara.

7.3 Pastrimi katalitik

Zona të zgjedhura të brendësisë kanë smalt katalitik që thith yndyrën gjatë procesit të pastrimit katalitik. Njollat ose çngjyrosja e veshjes katalitike nuk kanë asnjë ndikim në pastrim.

- Fikni pajisjen dhe prisni derisa të ftohet.
- Nxirri të gjithë aksesorët nga brenda.
- Pastroni dyshemenë e furrës dhe xhamin e brendshëm të derës me ujë të ngrohtë, leckë të butë dhe detergjent të butë.

4. Vendosni funksionin dhe temperaturën:



250°C

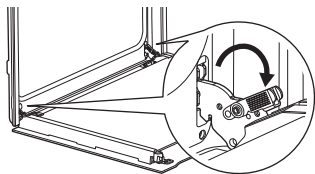
Kohëzgjatja: 1 o

5. Pas pastrimit, rrotulloni çelësin për funksionet e gatimit në pozicionin e fikjes.
6. Kur pajisja është e ftohur, pastrojeni dyshtemenë e furrës me një leckë të njomë dhe të butë

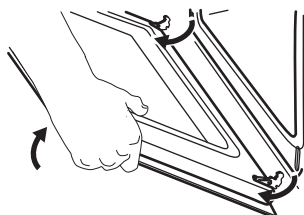
7.4 Heqja dhe instalimi i derës

Mund të hiqni derën e furrës dhe panelet e brendshme prej xhami për t'i pastruar. Mos e përdorni pajisjen pa panelet prej xhami.

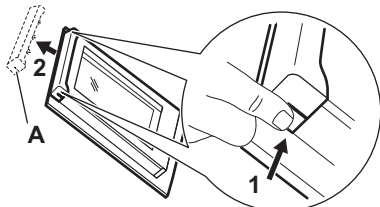
1. Hapeni derën plotësisht dhe mbani të dyja menteshat.
2. Ngrini dhe tërhiqni shulat derisa të klikojnë.



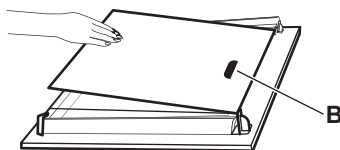
3. Mbylleni derën e furrës në pozicionin e parë të hapjes. Më pas ngrini dhe tërhiqni për ta hequr derën nga vendi.



4. Vëreni derën mbi një pëlhurë të butë mbi një sipërfaqe të qëndrueshme.
5. Mbajeni kornizën e derës **A** në skajin e sipërm të derës nga të dyja anët dhe shtyjeni nga brenda për të liruar guarnicionin me kërcitje.



6. Tërhiqeni kornizën e derës drejt vetes për ta hequr.
7. Mbani panelet prej xhami të derës nga cepat e sipërm njëri pas tjetrit dhe tërhiqini nga sipër për t'i nxjerrë nga vendi. Sigurohuni që xhami të rrëshqasë jashtë mbështetëseve kreytësisht.



8. Pastrojeni panelet prej xhami me ujë dhe sapun. Thajini me kujdes panelet prej xhami. Mos i pastroni panelet prej xhami në pjatlarëse.
9. Pas pastrimit, instaloni panelet e xhamit dhe derën e furrës.

Sigurohuni që t'i rivendosni panelet e xhamit sipas rradhës së duhur. Kontrolloni për simbolin / printimin në anën e panelit të xhamit. Zona e printimit **B** (nëse ka) duhet të jetë e kthyer nga pjesa e brendshme e furrës. Nëse dera është montuar saktë, do të dëgjoni një klikim kur mbyllni shulat.

7.5 Ndërrimi i llambës

Shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik dhe prisni derisa të ftohet.

Ndërroni llambën me një llambë të përshtatshme që i reziston nxehtësisë 300 °C.

Llamba e pasme

1. Rrotullojeni kapakun e llambës për ta hequr.
2. Pastroni kapakun prej xhami.
3. Zëvendësoni llambushkën.
4. Instaloni kapakun prej xhami.

8. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Nëse nuk e gjeni dot vetë një zgjidhje, kontaktoni me shitësin tuaj ose me një qendër shërbimi të autorizuar. Detajet e shërbimit janë në pllakën e specifikimeve, të vendosur në kornizën e përparme. Ajo është e dukshme kur hapni derën. Mos e hiqni pllakën e specifikimeve.

Guarnicioni i derës është i dëmtuar. - Mos e përdorni pajisjen. Kontaktoni një Qendër të Autorizuar të Shërbimit.

Llamba nuk punon. - Llamba është djegur. Ndërroni llambën.

Ekрани tregon "00:00" ose "12:00". - Pati një ndërprerje të korrentit. Çaktimi i periudhës së ditës.

9. EFIKASITET ENERGJIE

9.1 Fleta e informacionit të produktit dhe informacioni i produktit sipas (BE) nr. 65/2014 dhe (BE) nr. 66/2014

Emri i furnizuesit	Electrolux	
Identifikimi i modelit	EOD3C70TK 949289023 EOD3C70X 949289022 EOD3F50TX 949289019 EOD5C50Z 949289024 EOD5C70X 949289025	
Indeksi i Efikasitetit të Energjisë	95.3	
Kategoria e efikasitetit energjetik	A+	
Konsumi i energjisë me ngarkesë standarde, regjimi tradicional	0.93 kWh/cikël	
Konsumi i energjisë me ngarkesë standarde, regjimi me ventilim të detyruar	0.81 kWh/cikël	
Numri i zgavrave	1	
Burimi i nxehtësisë	Elektriciteti	
Volumi	72 l	
Lloji i furrës	Furrë e integruar	
Sasi	EOD3C70TK	29.4 kg
	EOD3C70X	29.3 kg
	EOD3F50TX	30.5 kg
	EOD5C50Z	30.3 kg
	EOD5C70X	30.3 kg

Pajisja e testuar sipas: EN IEC 60350-1.

9.2 Kërkesat për informacion sipas (BE) nr. 2023/826

Konsumi i energjisë në gatishmëri	0.8 W
Koha maksimale e nevojshme që pajisja të arrijë automatikisht regjimin e zbatueshëm të fuqisë së ulët	20 min

Pajisja e testuar sipas: EN 50564.

9.3 Këshilla për kursimin e energjisë

- Mbajeni derën të mbyllur gjatë gatimit dhe shmangni hapjen e saj shpesh.
- Mbajeni guarnicionin e derës të pastër dhe sigurohuni që të jetë i fiksuar mirë në vend.
- Përdorni enë metalike ose të errëta, joreflektive.
- Anashkaloni ngrohjen paraprake nëse nuk është e nevojshme.
- Minimizoni pushimet midis pjekjes së disa ushqimeve.
- Kur është e mundur, përdorni funksionet e gatimit me ventilator për të kursyer energji (vetëm modele të caktuara).
- Përdorni nxehtësinë e mbetur për ta mbajtur ushqimin ngrohtë. Ulni temperaturën e pajisjes në minimum 3–10min para përfundimit të gatimit.
- Fikeni llambën gjatë gatimit nëse nuk është e nevojshme.
- Pjekje vent. me lagështirë (vetëm modele të zgjedhura) - ky funksion është përdorur për të përmbushur kërkesat e klasës së efikasitetit të energjisë dhe të ekoprojektimit (sipas EU 65/2014 dhe EU 66/2014). Testet sipas: IEC/EN 60350-1. Dera e furrës duhet të mbyllet gjatë gatimit

në mënyrë që funksioni të mos ndërpritet dhe që furra të funksionojë me efikasitetin më të lartë të mundshëm të energjisë. Kur përdorni këtë funksion, llamba fiket automatikisht. Në disa modele kërkon 30 sek.

- Fikje automatike - për arsye sigurie, nëse funksioni i gatimit është aktiv dhe nuk ndryshohen cilësimet, pajisja do të fiket

automatikisht pas një periudhe të caktuar. Për të operuar një funksion gatimi më gjatë, vendosni kohën e gatimit.

- 12.5 o: 30-115 °C
- 8.5 o: 120-195 °C
- 5.5 o: 200-245 °C
- 3 o: 250 - maksimumi °C

10. SHQETËSIME MJEDISORE

Ricikloni materialet me simbolin . Vendoseni paketimin në kutitë përkatëse për riciklim. Ndihami në mbrojtjen e mjedisit dhe të shëndetit të njeriut duke ricikluar mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe

elektronike. Mos i hidhni pajisjet e shënuara me simbolin  me mbeturinat shtëpiake. Kthejeni produktin në qendrën tuaj lokale të riciklimit ose kontaktoni zyrën tuaj komunale.

ҚАЗАҚ

1. ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ.....	13
2. ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАР.....	15
3. ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ.....	17
4. БІРІНШІ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА.....	18
5. КҮНДЕЛІКТІ ПАЙДАЛАНУ.....	18
6. СӨЗКӨМЕКТЕР ЖӘНЕ КЕҢЕСТЕР.....	20

7. КҮТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ.....	21
8. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ.....	22
9. ЭНЕРГИЯ ТИІМДІЛІГІ.....	23
10. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР.....	24

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

1. ⚠ ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұл құрылғыны орнату және пайдалану алдында бірге жеткізілген нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.

Дұрыс орнатпау немесе пайдаланбау нәтижесінде орын алған жарақаттарға немесе зақымға өндіруші жауапты емес.

Нұсқауларды болашақта анықтама алу үшін әрқашан қауіпсіз және қолжетімді жерде сақтаңыз.

1.1 Балалар мен осал адамдар қауіпсіздігі

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар мен дене, сезім не ақыл-ой қабілеттері шектеулі не тәжірибесі аз адамдар өз қауіпсіздігін қамтамасыз ететін адамның қадағалауы не құрылғыны қауіпсіз қолдану бойынша берген нұсқауына сүйеніп, дұрыс қолданбау

салдарын түсінсе, онда қолдануына болады. 8 жасқа толмаған балалар мен мүмкіндіктері өте шектеулі мүгедек адамдарды басқалар қадағаламаған жағдайда құрылғыдан алыс ұстау керек.

- Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау керек.
- Қаптаманы балалардан алыс ұстаңыз және оны дұрыс тастаңыз.
- ЕСКЕРТУ: Құрылғы мен оның қолжетімді бөліктері пайдалану кезінде қызады. Пайдалану және салқындату кезінде балалар мен үй жануарларын аулақ ұстаңыз.
- Қолжетімді болса, балалар қауіпсіздігі құрылғысын іске қосыңыз.
- Балалар құрылғыны қадағалаусыз тазаламауы немесе ұстамауы керек.

1.2 Жалпы қауіпсіздік

- Бұл тек тағам пісіруге арналған құрылғы.
- Бұл құрылғы ішкі ортада бір отбасының тұрмыстық пайдалануына арналған.
- Бұл құрылғыны кеңселерде, қонақүй

бөлмелерінде, төсек және таңғы ас қамтамасыз етілетін қонақ бөлмелерінде, ферма үйлерінде және мұндай пайдалану орташа тұрмыстық пайдалану деңгейлерінен аспайтын басқа ұқсас тұрғын жайда пайдалануға болады.

- Құрылғыны кірістірілген құрылымға орнату алдында пайдаланбаңыз.
- Кез келген техникалық қызмет көрсетуді орындау алдында құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.
- Егер қуат сымы зақымдалса, ток соғу қаупін болдырмау үшін, оны өндіруші, оның уәкілетті қызмет көрсету орталығы не сол сияқты білікті маман ауыстыруы керек.
- ЕСКЕРТУ: Электр тогының соғу қаупін болдырмау үшін шамды ауыстырар алдында құрылғының өшірілгеніне көз жеткізіңіз.
- ЕСКЕРТУ: Құрылғы мен оның қолжетімді бөліктері пайдалану кезінде қызады. Қыздыру элементтерін немесе құрылғы қуысының бетін ұстауға болмайды.

- Аксессуарларды немесе тұмшапеш ыдыстарын алу немесе салу үшін әрқашан тұмшапеш қолғабын киіңіз.
- Құрылғы қатты қызып кетпеу үшін декоративті есіктің артына орнатпаңыз.
- Сөре сырғытпаларын алу үшін алдымен сөре сырғытпасының алдыңғы жағын, содан кейін артқы жағын бүйір

- қабырғаларынан ары тартыңыз. Сөре сырғытпаларын кері бағытта орнатыңыз.
- Құралды тазарту үшін бумен тазартқышты пайдаланбаңыз.
- Шыны есікті тазалау үшін қатты жеміргіш заттарды немесе өткір темір қырғыштарды пайдаланбаңыз, себебі сызат түсіріп, шыны шытынап кетуі мүмкін.

2. ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАР

2.1 Орнату

АБАЙЛАҢЫЗ!

Осы құрылғыны тек білікті маман ғана орнатуға тиіс.

- Орам материалдарының барлығын алыңыз.
- Бүлінген құрылғыны орнатпаңыз немесе іске қоспаңыз.
- Бізден веб-сайтымыздан алуға болатын орнату туралы нұсқауларды орындаңыз.
- Құрылғыны жылжитқанда, абай болыңыз, себебі ол ауыр. Әрдайым қауіпсіздік қолғабы мен жабық аяқ киім киіңіз.
- Құрылғыны тұтқасынан тартпаңыз.
- Құрылғыны орнату талаптарына сәйкес ыңғайлы және қауіпсіз жерге орнатыңыз.
- Құрылғылар мен заттардың арасындағы минимум қашықтықты сақтаңыз.
- Құрылғыны орнатпас бұрын, оның тегіс жерде тұрғанына және есіктің ешбір кедергісіз ашылатынына көз жеткізіңіз.
- Құрылғы электр салқындату жүйесімен жабдықталған. Ол электр қуат көзінен жұмыс істеуі керек.

2.2 Электр тогына қосу

АБАЙЛАҢЫЗ!

Өрт және электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

- Электр тогына қосу жұмыстарының барлығын білікті электрші ғана іске асыруы керек.
- Техникалық ақпарат тақтасындағы параметрлердің негізгі қуатпен жабдықтау желісіндегі электр параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны міндетті түрде жерге түйіқтау қажет. Әрқашан дұрыс орнатылған, соққыға төзімді розетканы қолданыңыз.
- Көп тармақты адаптер мен ұзартқыш сымды қолданбаңыз.
- Желілік аша мен кабельдің зақымдануына жол бермеңіз. Ауыстыру қажет болса, оны уәкілетті қызмет көрсету орталығымыз орындауы керек.
- Желілік кабельдерге қол тигізуге немесе құрылғының есігіне не құрылғының төменгі жағына, әсіресе ол жұмыс істеп тұрғанда немесе есік ыстық кезде жақындауға болмайды.
- Тоқ жүріп тұрған және оқшауланған бөлшектердің амортизаторы сенімді

- түрде бекітіліп, құралсыз алынбауы керек.
- Желілік ашаны розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін қосыңыз. Орнатқаннан кейін розеткаға қол жеткізуді қамтамасыз етіңіз.
- Егер розетка бекітілмеген болса, ашаны жалғамаңыз.
- Құрылғыны желілік кабельден тартып ажыратпаңыз. Әрдайым желілік ашаны тартып шығарыңыз.
- Тек дұрыс оқшаулау құралдарын пайдаланыңыз: желіні қорғайтын ажыратқыштар, сақтандырғыштар (ұстатқыштан алынған бұрандалы сақтандырғыштар), жерге тұйықталудан қорғау тетіктері мен тұйықтағыштар.
- Электр қондырғысында құрылғыны кез келген ток полюстерінен ажырататын оқшаулау құрылғысы болуы керек, контакт саңылауының ені кемінде 3 мм болуы керек.
- Бұл құрылғы желілік ашамен және желілік кабельмен жабдықталған.

Еуропаға арналған орнатуға немесе ауыстырғанда пайдалануға болатын кабель түрлері:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Кабельдің қимасын білу үшін техникалық деректер тақтайшасындағы жалпы қуатты қараңыз. Сондай-ақ мына кестені қарай аласыз:

Жалпы қуаты (Вт)	Кабель секциясы (мм²)
ең көбі 1380	3x0.75
ең көбі 2300	3x1
ең көбі 3680	3x1.5

Жер сымы (жасыл/сары кабель) қоңыр фазалық және көк бейтарап кабельдерден 2 см ұзын болуы керек.

2.3 Пайдалану

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақат алу, күйіп қалу, электр қатеріне ұшырау не жарылыс шығу қаупі бар.

- Бұл құрылғыны өзгертпеңіз.
- Желдету саңылауларының бітеліп қалмағанын тексеріңіз.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны назардан тыс қалдырмаңыз.

- Әр қолданғаннан кейін құрылғыны өшіріңіз.
- Жұмыс кезінде құрылғы есігін ашқанда абай болыңыз, себебі алкогольді ингредиенттерден ыстық ауа мен жанғыш қоспалар бөлінуі мүмкін.
- Құрылғыны дымқыл қолдармен немесе суға тиіп тұрғанда пайдалануға болмайды.
- Ашық есікке күш салмаңыз.
- Құрылғыны жұмыс беті немесе сақтау беті ретінде пайдаланбаңыз.
- Құрылғының есігі ашық тұрғанда, жарқыл және ашық отты оған жақындатпаңыз.
- Тек рұқсат етілген шыны мен құмыраны сақтау үшін қолданыңыз.
- Жанғыш заттарды құрылғының жанына қоймаңыз.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Құрылғыға зақым келу қаупі бар.

- Эмальдің зақымдалуын немесе өңсізденуін болдырмау үшін:
 - тұмшапеш ыдыстарын немесе заттарды қуыстың түбіне тікелей қоймаңыз.
 - алюминий фольганы қуыстың түбіне тікелей қоймаңыз.
 - суды тікелей ыстық құрылғыға қоймаңыз.
 - пісіргеннен кейін құрылғыда ылғал ыдыстар мен тағамды қалдырмаңыз.
 - аксессуарларды алғанда немесе орнатқанда абай болыңыз.
- Құрылғының эмаль қаптамасының немесе тот баспайтын болат бөлігінің түсінің өзгеруі оның жұмысына әсер етпейді.
- Сөлді бөліштер үшін шұңғыл табаны пайдаланыңыз, себебі жеміс шырындары кетпейтін дақтар қалдыруы мүмкін.
- Әрқашан құрылғының есігі жабық күйде әзірлеңіз.
- Егер құрылғы жиһаз панелінің артына орнатылса, ол жылу мен ылғалдың әсерінен зақымдалмауы үшін панельді пайдалану кезінде немесе құрылғы толығымен суығанша, оны жаппаңыз.
- Осы өнімнің ішіндегі шамдар мен қосалқы шамдар бөлек сатылады: Бұл шамдар тұрмыстық құрылғылардағы температура, діріл, ылғалдылық сияқты физикалық жағдайларға төтеп беруге арналған немесе құрылғының жұмыс

күйі туралы ақпарат беруге арналған. Олар басқа қолданбаларда пайдалануға арналмаған және тұрмыстық бөлмені жарықтандыруға жарамайды.

- Бұл өнімде G класындағы қуат тиімділігі бар жарық көзі бар.
- Сипаттамалары бірдей шамдарды ғана пайдаланыңыз
- Құрылғыны жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Тек түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз.

2.4 Күту және тазалау

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақаттау, өртену немесе құрылғыға зақым келу қаупі бар.

- Техникалық қызмет көрсетуден бұрын құрылғыны өшіріп, ажыратыңыз.
- Шыны сынбауы үшін құрылғының суық екеніне көз жеткізіңіз. Есіктің шыны панельдері зақымдалған болса, оны ауыстыру үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғыдан есікті абайлап алыңыз, себебі есік ауыр.
- Бу конденсациясын, коррозияны және бетінің нашарлауын болдырмау үшін әр қолданғаннан кейін құрылғыны, оның қуысын және аксессуарларын тазалап, кептіріңіз.
- Өнімнің тағаммен жанасуына жарамсыз ететін тозу белгілерін, атап айтқанда:

жарықтар, көпіршіктер, қабаттану, шөгу, жабысқақтық, коррозия немесе текстурасы мен сыртқы түріндегі басқа да көрінетін өзгерістерді жүйелі түрде тексеріп тұрыңыз. Тозуды болдырмау үшін тазалау және күтім жасау нұсқауларын орындаңыз.

- Құрылғы мен аксессуарларды тазалау үшін микроталшықты шүберек, жылы су және бейтарап жуғыш заттарды пайдаланыңыз. Абразивті бұйымдарды, жастықшаларды, еріткіштерді, өткір қырлы немесе металл заттарды пайдаланбаңыз.
- Пештің спрейін қолданған кезде қаптамадағы қауіпсіздік нұсқауларын орындаңыз.
- Каталитті эмальды жуғыш заттармен тазаламаңыз.

2.5 Қоқысқа тастау

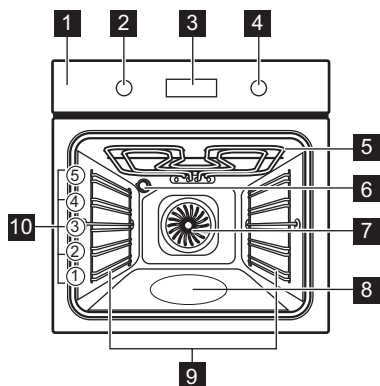
⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақат алу немесе тұншығу қаупі бар.

- Құрылғыны утилизациялау жолы туралы ақпарат алу үшін муниципалды органға хабарласыңыз.
- Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз, содан кейін электр кабелін кесіп тастап, оны қоқысқа тастаңыз.

3. ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ

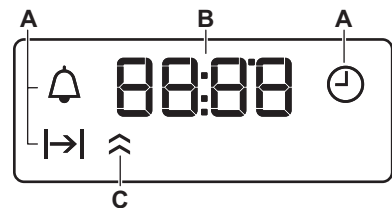
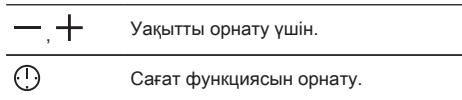
3.1 Жалпы шолу



- 1 Басқару тақтасы
- 2 Пісіру функцияларына арналған тетік
- 3 Дисплей
- 4 Басқару тетігі (температура үшін)
- 5 Қыздыру элементі
- 6 Шам
- 7 Желдеткіш
- 8 Қуыстың шығыңқы жері
- 9 Сөре тірегі, алынбалы
- 10 Сөре орналасулары

Үлгіге байланысты басқару панелі температура немесе қуат индикаторларын қамтуы мүмкін.

3.2 Басқару тақтасы



A. Сағат функциялары

B. Таймер

C. Қыздыру индикаторы (таңдаулы үлгілерде ғана бар)

Құрылғыны қосу:

1. Тетіктерді басыңыз. Тетіктерді алуға болады (таңдаулы үлгілерде ғана бар).
2. Функцияны таңдау үшін пісіру функцияларының тетігін бұраңыз.
3. Параметрлерді орнату үшін басқару тетігін бұраңыз.

Құрылғыны өшіру үшін: қыздыру функцияларының тетігін сөндіру қалпына 0 бұраңыз.

4. БІРІНШІ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

4.1 Уақытты орнату

Ток көзіне ең алғаш рет қосқаннан кейін дисплейде көрінгенше күтіңіз: "00:00" немесе "12:00" (модельге байланысты).

1. — уақытты орнату үшін басыңыз.
2. — Растау үшін басыңыз немесе белгіленген тәулік уақыты 5 секундтан кейін автоматты түрде сақталады.

4.2 Бастапқы алдын ала қыздыру және тазалау

Қандай да бір иістерді кетіру үшін бос құрылғыны алдын ала қыздырыңыз. Бөлмені желдетіңіз.

1. Барлық аксессуарды және сөре тіректерін алып тастаңыз.
2. Әрбір функцияға максималды температураны орнатып, құрылғыны көрсетілген ұзақтықтарға қосыңыз: 1 сағ, 15 мин, 15 мин. Күнделікті пайдалану бөлімін қараңыз.
3. Құрылғыны өшіріп, оны суытыңыз.
4. Микрофибра шүберекпен, жылы сумен және жұмсақ жуғыш затпен тазалаңыз. Аксессуарларды және сөре тіректерін ауыстырыңыз.

5. КҮНДЕЛІКТІ ПАЙДАЛАНУ

5.1 Пісіру функциялары

	Шам: Тұмшापеш шамы
	Ылғалды желдеткішпен пісіру: Пісіру
	Шын желдеткішпен пісіру ПЛЮС : Біркелкі пісіру, жұмсақтық, кептіру, әзірлеу кезіндегі ылғалдылық
	Дәстүрлі пісіру / Катализ: Дәстүрлі пісіру, қытырлақ қабық, жылтыр қабық / Каталитикалық тазалау

	Астыңғы қыздыру: Тамақты консервілеу
	Шын желдеткішпен пісіру: Біркелкі пісіру, жұмсақтық, кептіру
	Жылдам гриль: Тост жасау, грильде пісіру
	Турбо гриль: Етті қуыру, гратин әзірлеу, қызарту
	Пицца функциясы: Пицца пісіру

5.2 Пісіру функциясын орнату

1. Функцияны таңдау үшін пісіру функцияларының тетігін бұраңыз.
2. Температураны.
3. Пісіру аяқталғанда, құрылғыны өшіру үшін тетіктерді өшіру күйіне бұраңыз.

5.3 Таймер

1. Сағат функциясын таңдау үшін  түймесін бірнеше рет басыңыз:

 **Тәулік уақыты:** Күннің уақытын орнатыңыз, өзгертіңіз немесе тексеріңіз.

 **Ұзақтық:** Жұмыс уақытын орнатыңыз. Қыздыру функциясы мен температураны орнатқаннан кейін қолжетімді болады. Құрылғы орнатылған уақыт аяқталғанда автоматты түрде өшеді.

 **Минут сайынғы дыбыс:** Кері санақты орнатыңыз.

2. **+**, **—** - уақытты орнату үшін басыңыз.
3. Орнатылған уақыт аяқталғанда, сигнал естіледі. Кез келген түймені басыңыз.
4. Қажет болса, тетіктерді өшіру күйіне бұраңыз.

Сағат функциясын болдырмау үшін оның белгісі жыпылықтағанша,  түймесін бірнеше рет басыңыз. **—** түймесін дисплейде **00:00** көрсетілгенше басып тұрыңыз.

5.4 Шын желдеткішпен пісіру ПЛЮС

Бұл функция тағам пісіру барысында ылғалдылықты арттырады.

1. Құрылғының суық екеніне көз жеткізіңіз.
2. Қуыс рельефін ағын сумен толтырыңыз (пісіруге 100 мл, қуыруға 200 мл).



Корпустың белгіленген деңгейінің ең көп сыйымдылығы — 250 мл. Тағам пісіру барысында немесе құрылғы ыстық тұрғанда корпусты белгіленген жеріне дейін толтырмаңыз.

3. Функцияны орнатыңыз: .
4. Температураны орнату үшін бақылау тетігін бұраңыз.
5. Ылғалдылық туғызу үшін бос құрылғыны алдын ала 5 мин қыздырыңыз.
6. Тағамды құрылғының ішіне салыңыз. Тағамды пісіру кезінде пеш есігін ешқашан ашпаңыз.
7. Пісіру өшіру үшін қыздыру функцияларының тетігін сөндіру қалпына бұраңыз.
8. Функция аяқталғаннан кейін есікті абайлап ашыңыз. Шыққан ылғал күйдіруі мүмкін.
9. Құрал салқын болғанда, жұмсақ шүберекпен қуыс бедерінде қалған суды алып тастаңыз.

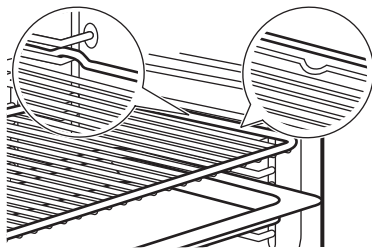
5.5 Керек-жарақтар



Аксессуарылар модельге байланысты қолжетімді. Құрылғымен бірге жеткізілетін аксессуарларды пайдалану жолын тексеру үшін QR кодын сканерлеңіз.

Қосымша аксессуарларға бөлек тапсырыс беруге болады. Қосымша ақпарат алу үшін жергілікті жеткізушіңізге хабарласыңыз.

Аксессуарды (сым сөре/науа) сөре тірегінің бағыттағыштарының арасына салыңыз. Сөре пештің артқы қабырғасына тиіп тұрғанына, ал аяқтары төмен қарай бағытталғанына көз жеткізіңіз. Үстіңгі жағындағы шағын ойық қауіпсіздікті арттырады және еңкейтуден қорғауды қамтамасыз етеді. Сөренің айналасындағы жиек ыдыстың сөреден сырғып кетуіне жол бермейді.



Егер науаның еңісі болса, оны пештің ішкі жағына қарай орналастырыңыз.

Егер аксессуарда жазу болса, оның өзіңізге қарап тұрғанына көз жеткізіңіз.

Егер саңылаулары бар науаны пайдаланып жатсаңыз, тамшылап жатқан

сұйықтықтарды жинау үшін астына науаны/табаны қойыңыз.

6. СӨЗКӨМЕКТЕР ЖӘНЕ КЕҢЕСТЕР

6.1 Пісіруге арналған ақыл-кеңес

Кестелердегі температура мен пісіру уақыттары тек нұсқаулық болып табылады. Олар рецепттерге, пайдаланылатын ингредиенттердің сапасы мен мөлшеріне байланысты. Арнайы рецепттің арналған параметрлерді таба алмасаңыз, ұқсас біреуін пайдаланыңыз.

Сөренің деңгейлерін тұмшапештің астыңғы жағынан бастап санаңыз.

Кестелерде пайдаланылған белгілер:

	Тағам түрі
	Пісіру функциясы
	Температура
	Сөренің орналасуы
	Пісіру уақыты (мин)
	Қосымша ақпарат

6.2 Ылғалды желдеткішпен пісіру

Тамаша нәтижелерге қол жеткізу үшін төмендегі кестедегі ұсыныстамаларды орындаңыз.

				
Тәтті булочкалар, 12 дана	175	3	40 - 50	1)
Нан орамдары, 9 дана	180	2	35 - 45	1)
Мұздатылған пицца, 0,35 кг	180	2	45 - 55	2)
Швейцар рулеті	170	2	30 - 40	1)
Брауни	170	2	45 - 50	1)
Суфле, 6 дана	190	3	45 - 55	3)
Қопсыма флан негізі	180	2	35 - 45	4)
Виктория сэндвичі	170	2	35 - 50	5)
Жұмсақ пісірілген балық, 0,3 кг	180	2	35 - 45	1)

				
Тұтас балық еті, 0,2 кг	180	3	25 - 35	1)
Балық сүбесі, 0,3 кг	170	3	30 - 40	6)
Жұмсақ пісірілген ет, 0,25 кг	180	3	35 - 45	1)
Кәуап, 0,5 кг	180	3	40 - 50	1)
Печенье, 16 дана	150	2	30 - 45	1)
Макарондар, 20 дана	180	2	45 - 55	1)
Маффин, 12 дана	170	2	30 - 40	1)
Қышқыл дәмді кондитерлік өнімдер, 16 дана	170	2	35 - 45	1)
Үгілмелі қыртысты печенье, 20 дана	150	2	40 - 50	1)
Тарталетка, 8 дана	170	2	30 - 40	1)
Көкөністер, жұмсақ пісірілген, 0,4 кг	180	2	35 - 45	1)
Вегетариан омлеті	180	3	35 - 45	6)
Жерорта теңізі көкөністері, 0,7 кг	180	4	35 - 45	1)

- 1) Пісірме науа немесе шұңғыл науаны пайдаланыңыз.
- 2) Тор сөрені пайдаланыңыз.
- 3) Тор сөреге қойылған керамика қалыпты пайдаланыңыз.
- 4) Тор сөреге қойылған флан негізін пайдаланыңыз.
- 5) Тор сөреге қойылған пісірме табақты пайдаланыңыз.
- 6) Тор сөреге қойылған пицца ыдысын пайдаланыңыз.

6.3 Сынақ жүргізу мекемелеріне арналған ақпарат

Сынақтар IEC 60350-1 сәйкес өткізіледі.

				
Шағын кекстер, әр науада 20				
	4	170	25 - 35	1) 2)

		°C		
	3	150 - 160	20 - 35	1)
	2 және 4	150 - 160	20 - 35	1)
Алма бөліші, диагоналі Ø20 см 2 қалып				
	2	170	80 - 100	3)
	2	160	70 - 90	3)
Майлылығы төмен бисквит торты, торт қалыбының диагоналі Ø26 см				
	2	170	35 - 45	3) 2)
	2	160	40 - 50	3) 2)
	2 және 4	160	40 - 60	3) 2)

		°C		
Шала ашыған нан				
	3	140 - 150	20 - 40	1)
	2 және 4	140 - 150	25 - 45	1)
	3	140 - 150	25 - 45	1)
Тост				
	4	макс.	1 - 5	3) 2)

1) Пісіру науасы пайдаланыңыз.

2) Құрылғыны алдын ала 10 минут қыздырып алыңыз.

3) Тор сөре пайдаланыңыз.

7. КҮТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

7.1 Тазалау туралы ескертпелер

- Металл беттерге арналған тазартқыш ерітіндіні пайдаланыңыз.
- Қатып қалған дақтарды кетіру үшін пешке арналған арнайы тазалағышты пайдаланыңыз. Тұмшапеш тазалағышты каталитикалық беттерде қолданбаңыз.
- Науа корпусының айналасындағы есік тығыздағышын тазалаңыз және тексеріңіз.
- Әктас қалдығын кетіру үшін өндіруші ұсынған сұйық қақ кетіргішті пайдаланыңыз.
- Құрылғының ішіне немесе есігінің шыны панельдеріне ылғал тұруы мүмкін. Конденсацияны азайту үшін пісірмей тұрып, құрылғыны 10 минут қосып қойыңыз. Тағамды құрылғыда 20 минуттан артық сақтамаңыз.
- Аксессуарларды ыдыс жуғыш машинада жумаңыз.

7.2 Сөре тіректерін

1. Құрылғының суық екеніне көз жеткізіңіз.
2. Сөре тірегінің алдыңғы жағын бүйірлік қабырғадан ары тартыңыз.
3. Сөре тірегінің артқы жағын бүйірлік қабырғадан ары тартып, алыңыз.

4. Сөре тіректерін бастапқы орнына қойыңыз. Қадамдарды кері ретпен қайталаңыз.

Егер жинақпен бірге сырғытпа жолдар берілсе, олардың бекітікшітері алдыңғы жағына қарауы керек.

7.3 Каталитикалық тазалау

Қуыстың кей жерлерінде каталитикалық эмаль орналасқан, ол каталитикалық тазалау кезінде майды өзіне сіңіріп алады. Каталитикалық қаптаманың түсінің өзгеруі не ондағы дақтар тазалауға еш әсер етпейді.

1. Құрылғыны өшіріп, ол суығанша күтіңіз.
2. Керек-жарақтардың барлығын алыңыз.
3. Пеш едені мен ішкі есік әйнегі жылы сумен, жұмсақ шүберекпен және жұмсақ жуғыш құралмен тазалаңыз.
4. Функцияны және температураны орнатыңыз:  250°C

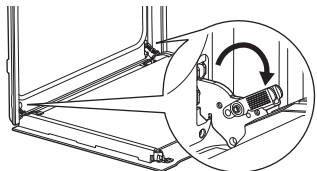
Ұзақтық: 1 сағ

5. Тазалағаннан кейін қыздыру функцияларының тетігін “өшіру” күйіне қарай бұраңыз.
6. Құрылғы суыған кезде, пештің түбін дымқыл, жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.

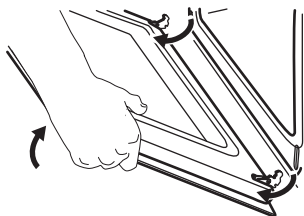
7.4 Есікті алу және орнату

Тұмшاپештің есігін және ішкі шыны панельдерді тазалау үшін алуға болады. Құрылғыны шыны панельдерсіз пайдаланбаңыз.

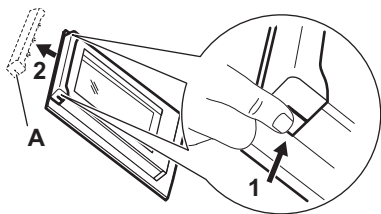
1. Есікті толығымен ашып, топсалардың екеуін де ұстаңыз.
2. Ілмектерді көтеріп, бекітілгенше тартыңыз.



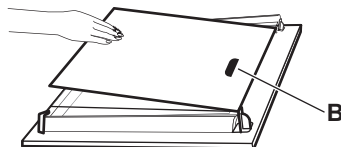
3. Тұмшاپештің есігін бірінші ашылу күйіне дейін жартылай жабыңыз. Содан соң есікті ұясынан шығарып алу үшін көтеріп, тартыңыз.



4. Есікті тұрақты беттегі жұмсақ шүберекке қойыңыз.
5. Есік жақтаушасының жоғарғы жағын **A** қос қолмен екі жағынан ұстаңыз да, ысырманы босату үшін ішке қарай басыңыз.



6. Есікті алу үшін оның жақтаушасын алға қарай тартыңыз.
7. Есіктің шыны панельдерін бағыттағыштан шығару үшін, үстіңгі жағынан ұстап, бір-бірден жоғары қарай тартыңыз. Шынының тіректерден толығымен босап шыққанына көз жеткізіңіз.



8. Шыны панельдерді сабынды сумен тазалаңыз. Шыны панельдерді жақсылап құрғатыңыз. Шыны панельдерді ыдыс жуғыш машинада жумаңыз.
9. Тазалағаннан кейін, шыны панельдер мен тұмшاپештің есігін орнатыңыз.

Шыны панельдерді дұрыс ретпен орындарына қайта қойыңыз. Шыны панельдің бүйіріндегі таңбаны/басып шығаруды тексеріңіз. **B** басылған жазуы бар жағы (бар болса) тұмшاپештің ішіне қарауы керек. Есік дұрыс орнатылса, ілмектерді жабу кезінде бекітілген дыбысты естисіз.

7.5 Шамды ауыстыру

Құрылғыны электр желісінен ажыратып, суығанша күтіңіз.

Шамды үйлесімді 300°C қызуға төзімді шамға ауыстырыңыз.

Артқы шам

1. Алу үшін шыны қапқақты бұраңыз.
2. Шыны қапқағын тазалаңыз.
3. Шамды ауыстырыңыз.
4. Шыны қапқағын орнатыңыз.

8. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Ақаулықты өзіңіз түзете алмасаңыз, дилеріңізге неуәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Қызмет көрсету мәліметтері алдыңғы жақтауда орналасқан зауыттық тақтайшада берілген.

Ол есікті ашқанда көрінеді. Зауыттық тақтайшаны алмаңыз.

Есіктің тығыздағышы зақымдалған. - Құрылғыны пайдаланбаңыз. Уәкілетті

қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Шам жұмыс істемейді. - Шам күйіп кеткен. Шамды ауыстырыңыз.

Дисплейде "00:00" немесе "12:00" көрсетіледі. - Электр қуаты өшіп қалды. Тәуліктің уақытын орнатыңыз.

9. ЭНЕРГИЯ ТИІМДІЛІГІ

9.1 (ЕО) № 65/2014 және (ЕО) № 66/2014 сәйкес өнім туралы ақпарат парағы және өнім туралы ақпарат

Жабдықтаушының аты	Electrolux	
Модель идентификаторы	EOD3C70TK	949289023
	EOD3C70X	949289022
	EOD3F50TX	949289019
	EOD5C50Z	949289024
	EOD5C70X	949289025
Қуат тиімділігі индексі	95.3	
Қуат тиімділігі сыныбы	A+	
Дәстүрлі режимдегі стандартты жүктеме үшін пайдаланылатын қуат	0.93 кВт·сағ/цикл	
Желдеткіш режимдегі стандартты жүктеме үшін пайдаланылатын қуат	0.81 кВт·сағ/цикл	
Сызаттардың саны	1	
Жылу көзі	Электр қуаты	
Дыбыс деңгейі	72 л	
Пештің түрі	Кіріктірілген тұмшапеш	
Салмағы	EOD3C70TK	29.4 кг
	EOD3C70X	29.3 кг
	EOD3F50TX	30.5 кг
	EOD5C50Z	30.3 кг
	EOD5C70X	30.3 кг

Құрылғы келесі стандарттарға сәйкес сыналған: EN IEC 60350-1.

9.2 (ЕО) № 2023/826 стандартына сәйкес ақпаратқа қойылатын талаптар

Күту режимінде пайдаланылатын қуат	0,8 Вт
Құралдың қолданылатын төмен қуат режиміне автоматты түрде жетуі үшін қажетті ең көп уақыт	20 мин

Құрылғы келесі стандарттарға сәйкес сыналған: EN 50564.

9.3 Қуат үнемдеуге қатысты кеңестер

- Пісіру кезінде есікті жабық ұстаңыз және оны жиі ашпаңыз.
- Есіктің тығыздағышын таза ұстаңыз және оның өз орнында тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Металл немесе күңгірт, шағылыспайтын ыдысты пайдаланыңыз.
- Қажет болмаса алдын ала қыздыруды өткізіп жіберіңіз.
- Бірнеше ыдыс пісіру арасындағы үзілістерді азайтыңыз.
- Егер мүмкін болса, қуатты үнемдеу үшін желдеткіші бар пісіру функцияларын пайдаланыңыз (тек кейбір үлгілерде).
- Тамақты жылы күйде ұстау үшін қалдық жылуды пайдаланыңыз. Пісіру аяқталғанға дейін құрылғының температурасын кемінде 3 - 10 мин дейін төмендетіңіз.
- Қажет болмаса, тамақ пісіру кезінде шамды өшіріңіз.
- Ылғалды желдеткішпен пісіру (тек кейбір үлгілерде) - бұл функция энергия үнемдеу класына және экодизайн талаптарына сай болу үшін (EU 65/2014 және EU 66/2014 стандарттарына сәйкес) пайдаланылды. Сынақтар мына стандарт бойынша өткізіледі: IEC/EN 60350-1. Жұмысы тоқтап қалмауы үшін және тұмшапеш мүмкін ең жоғары қуатты үнемдеумен жұмыс істеуі үшін тұмшапештің есігі жабық болуы керек. Осы функцияны пайдаланғанда шам автоматты түрде сөнеді. Кейбір үлгілерде ол 30 сек алады.
- Автоматты түрде өшіру - қауіпсіздік мақсатында, егер қыздыру функциясы белсенді болса және ешқандай параметрлер өзгертілмесе, белгілі бір уақыттан кейін құрылғы автоматты түрде өшеді. Пісіру функциясын ұзақ пайдалану үшін пісіру уақытын орнатыңыз.
 - 12,5 сағ: 30-115 °C
 - 8,5 сағ: 120-195 °C

10. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР

Таңбасы бар қайта өңделетін материалдар

 Қаптаманы қайта өңдеу үшін оны тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электрондық жабдықтардың қалдығын қайта өңдеу арқылы қоршаған ортаны және адам денсаулығын қорғауға

үлесіңізді қосыңыз. «Сызылған себет»

таңбасымен белгіленген жабдықтарды  бірге утилизациялауға болмайды. Өнімді жергілікті қайта өңдеу бөліміне қайтарыңыз немесе муниципалды мекемеге хабарласыңыз.

Осы өнімнің өндірілген күні сериялық нөмірде көрсетілген, оның нөмірінің бірінші саны өндірілген жылдың соңғы санына, екінші және үшінші сандар аптаның реттік нөміріне сәйкес келеді. Мысалы, 14512345 сериялық нөмірі өнім 2021 жылдың қырық бесінші аптасында өндірілгенін білдіреді.

Өндіруші: Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 105 45 Stockholm, Швеция.

Италияда жасалған.

МАКЕДОНСКИ

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	24
2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	26
3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ.....	29
4. ПРЕД ПРВА УПОТРЕБА.....	29
5. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА.....	30

6. НАПОМЕНИ И КОРИСНИ СОВЕТИ.....	31
7. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ.....	32
8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ.....	34
9. ЕНЕРГЕТСКА ЕФИКАСНОСТ.....	34
10. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА.....	35

Можноста за промени е задржана.

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Пред монтажата и употребата на овој апарат, внимателно прочитајте ги приложените упатства. Производителот не сноси одговорност за повреда или штета кои се резултат на неправилна монтажа или употреба. Секогаш чувајте ги упатствата на сигурно и безбедно место за подоцнежна употреба.

1.1 Сигурност за деца и ранлива категорија на лица

- Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под

надзор или доколку им биле дадени упатства како безбедно да го употребуваат апаратот, и доколку ги разбираат опасностите поврзани со него. Не смее да биде на дофат на деца помали од 8 години и лица со многу обемни и сложени пречки во развојот, освен ако не се под постојан надзор.

- Децата треба да бидат под надзор да не играат со апаратот.
- Држете ја амбалажата подалеку од деца и фрлете ја соодветно
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Уредот и неговите достапни делови стануваат жешки при употреба. Држете ги децата и домашните миленици подалеку за време на употреба и ладење.
- Активирајте го безбедносниот уред за деца, доколку е достапен.
- Децата не смеат да го чистат или одржуваат апаратот без надзор.

1.2 Општа безбедност

- Овој апарат е наменет само за готвење.

- Уредот е наменет да го користи едно домаќинство во домашни услови во затворен простор.
- Уредот може да се користи во канцеларии, хотелски соби, гостилници, фарми со гостилници и други слични сместувања каде неговото користење не надминува (просечно) ниво на користење во домаќинство.
- Не користете го апаратот пред да го монтирате во вградената структура.
- Пред одржување, исклучете го апаратот од напојувањето.
- Доколку се оштети кабелот за напојување, тој мора да биде заменет од страна на производителот, негов овластен центар за сервисирање, или слично квалификувани лица, за да се избегне електрична опасност.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Осигурајте се дека апаратот е исклучен пред да ја замените светилката за да избегнете струен шок.

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**
Уредот и неговите достапни делови стануваат жешки при употреба. Треба да внимавате да не ги допрете грејните елементи или површината на шуплината на апаратот.
- Секогаш ставајте заштитни ракавици за вадење или ставање додатоци или садови за во рерна.
- Не го монтирајте апаратот позади украсена врата за да се избегне презагревање.
- Да ги отстраните полиците, прво повлечете

го предниот дел од полицата, а потоа задниот од страничните сидови. Ставете ги полиците по обратен редослед.

- Не користете чистач на пареа за чистење на уредот.
- Не користете силно абразивни средства или остри метални стругалки за да го чистите стаклото на капаците со шарки на површината за готвење бидејќи тоа може да предизвика прскање на стаклото.

2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

2.1 Монтажа

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Апаратот мора да биде монтиран само од квалификувано лице.

- Извадете ја целата амбалажа.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Следете ги упатствата за монтирање достапни на нашата интернет-страница.
- Бидете внимателни кога го пренесувате апаратот, бидејќи е тежок. Користете заштитни ракавици и приложените обувки.
- Не влечете го апаратот за рачката.
- Монтирајте го апаратот на сигурно и погодно место кое ги исполнува потребите за монтажа.
- Одржувајте минимална оддалеченост од другите апарати и делови.

- Пред да го монтирате апаратот, проверете дали е нивелиран и дали вратата се отвора без никакво ограничување.
- Апаратот е опремен со систем за електрично ладење. Мора да се ракува со напојување.

2.2 Поврзување на струја

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од пожар и струен удар.

- Сите електрични поврзувања треба да бидат извршени од квалификуван електричар.
- Проверете дали параметрите на плочката со спецификации се компатибилни со електричната мрежа на мрежата за електрична енергија.

- Апаратот мора да биде заземјен. Секогаш користете соодветно монтиран изолиран штекер.
- Не користете адаптери со повеќе приклучници и продолжителни кабли.
- Избегнувајте оштетување на приклучокот и кабелот за струја. Ако е потребна замена, таа мора да се изврши од нашиот овластен сервисен центар.
- Не дозволувајте кабелот да ги допре или да дојде во близина на вратата на апаратот или вдлабнатината под апаратот, особено кога работи или кога вратата е жешка.
- Заштитата од струјни удари на неизолирани и изолирани делови мора да биде безбедно прицврстена и не треба да се отстрани без алат.
- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот само на крајот на монтажата. Обезбедете пристап до приклучокот за струја по монтажата.
- Ако главниот штекер е лабав, не поврзувајте го приклучокот за струја.
- Не исклучувајте го уредот влечејќи го кабелот за напојување. Секогаш влечете го приклучокот за струја.
- Користете само правилни уреди за изолација: заштитни прекинувачи на линија, осигурувачи (осигурувачи на вртење извадени од држачот), прекинувачи за заземјување и контактори.
- Електричната инсталација мора да има изолациски уред којшто ви овозможува да го исклучите апаратот од приклучокот за струја од сите полови, со ширина на отворот за контакт од најмалку 3 mm.
- Апаратот е снабден со приклучок и кабел за струја.

Типови на кабли кои може да се монтираат или да се заменуваат за Европа:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

За делот на кабелот, видете ја вкупната моќност на плочката со спецификации. Можете да погледнете и во табелата:

Вкупна јачина (W)	Пресек на кабелот (mm ²)
максимум 1,380	3x0.75
максимум 2,300	3x1

Вкупна јачина (W)	Пресек на кабелот (mm ²)
максимум 3,680	3x1.5

Кабелот за заземјување (зелен / жолт кабел) мора да биде 2 см подолг од кафеавата фаза и сините неутрални кабли.

2.3 Употреба

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда, изгореници и струен удар или експлозија.

- Не модифицирајте го овој апарат.
- Осигурајте се дека отворите за вентилација не се блокирани.
- Не го оставајте апаратот да работи без надзор.
- Исклучете го апаратот по секоја употреба.
- Бидете внимателни при отварање на вратата од апаратот за време на работа, бидејќи може да се ослободат топол воздух и запаливи смеси од алкохолни состојки.
- Не ракувајте со апаратот со мокри раце или кога е во контакт со вода.
- Не ја притискајте отворената врата.
- Не употребувајте го апаратот како работна површина или површина за складирање.
- Држете ги искрите и отворениот пламен подалеку од апаратот кога вратата е отворена.
- Користете само одобрено стакло и тегли за конзервирање.
- Не ставајте запаливи производи во близина на апаратот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од оштетување на апаратот.

- За да спречите оштетување или избледување на емајлот:
 - Не ставајте садови за рерна или предмети директно на дното на внатрешноста.
 - Не ставајте алуминиумска фолија директно на дното на внатрешноста.
 - Не ставајте вода директно на жешкиот апарат.
 - Не оставајте влажни садови и храна во апаратот по готвењето.

- бидете внимателни при вадење или инсталирање на додатоци.
- Промената на бојата на емајлот или не'рѓосувачкиот челик не влијае на перформансите на апаратот.
- Користете длабока тава за сочни колачи, бидејќи овошните сокови можат да предизвикаат трајни дамки.
- Секогаш гответе кога вратата на апаратот е затворена.
- Доколку апаратот е инсталиран зад панел на мебел, не затворајте го панелот за време на употреба или додека апаратот не се излади целосно за да спречите оштетување од топлина и влага.
- Во однос на светлото (светлата) во внатрешноста на овој производ и резервните светилки кои се продаваат посебно: Овие светилки се предвидени да издржат екстремни физички услови во апаратите за домаќинство, како што се температура, вибрации, влажност или се предвидени за давање сигнали за работната состојба на апаратот. Тие не се предвидени да се користат за други намени и не се погодни за осветлување простории во домот.
- Овој производ содржи извор на светлина од класа на енергетска ефикасност G.
- Користете само светилки со истите спецификации.
- За да го поправите апаратот, контактирајте со овластениот сервисен центар. Користете само оригинални резервни делови.

2.4 Нега и чистење

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда, пожар или оштетување на апаратот.

- Исклучете го апаратот и извадете го од штекер пред одржување.

- Уверете се дека апаратот е ладен за да избегнете кршење на стаклото. Доколку стаклените панели на вратата се оштетени, контактирајте го овластениот сервисен центар за замена.
- Бидете внимателни кога ја отстранувате вратата од апаратот.
- Чистете го и исушете го апаратот, неговата празнина и додатоците по секоја употреба за да спречите кондензација на пареа, корозија и оштетување на површината.
- Редовно проверувајте го производот за знаци на оштетување што може да го направат несоодветен за контакт со храна, како што се пукнатини, меури, раслојување, собирање, лепливост, корозија или други видливи промени во текстурата или изгледот. Следете ги упатствата за чистење и нега за да спречите влошување.
- Користете микрофибер крпа, топла вода и неутрални детергенти за чистење на апаратот и додатоците. Не користете абразивни производи, перначиња, растворувачи, остри рабови или метални предмети.
- Следете ги безбедносните упатства на пакувањето кога користите спреј за перна.
- Не чистете го каталитичкиот емајл со детергенти.

2.5 Отстранување

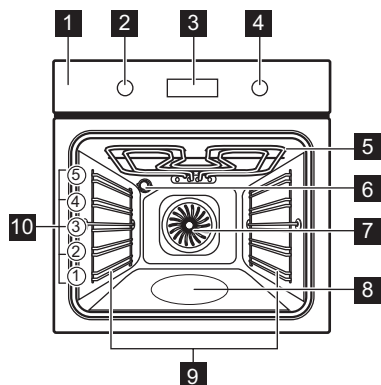
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или задушување.

- Контактирајте со вашите општински органи за да добиете информации за тоа како да се ослободите од апаратот.
- Исклучете го апаратот од електричната мрежа, потоа исечете го и фрлете го електричниот кабел.

3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

3.1 Општ преглед



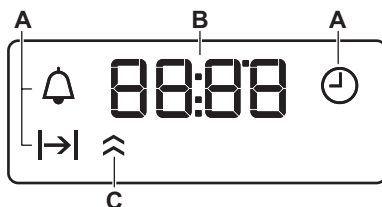
- 1 Контролна плоча
- 2 Копче за функциите за готвење
- 3 Екран
- 4 Контролно копче (за температура)
- 5 Елемент за греење
- 6 Светилка
- 7 Вентилатор
- 8 Изгравирана внатрешност
- 9 Потпора за полици, мобилна
- 10 Позиции на полици

Во зависност од моделот, контролната плоча може да вклучува показатели за температура или јачина.

3.2 Контролна плоча

—, + За да го поставите времето.

⌚ За поставување на функциите на часовникот.



- A. Функции на часовник
- B. Тајмер
- C. Индикатор за загревање (само кај одредени модели)

За вклучување на апаратот:

1. Притиснете ги копчињата. Копчињата излегуваат (се однесува само на одбрани модели).
2. Завртете го копчето за функции на готвење за да одберете функција.
3. Завртете го контролното копче за да ги прилагодите поставките.

За да го исклучите апаратот: свртете го копчето за функциите на готвење во позиција за исклучување 0.

4. ПРЕД ПРВА УПОТРЕБА

4.1 Поставување на времето

После првото поврзување со мрежа, почекајте сè додека не се појави на екранот: "00:00" или "12:00" (во зависност од моделот).

1. +, — - притиснете го за да го поставите времето.
2. ⌚ - притиснете за да го потврдите или постави време во денот ќе биде автоматски зачувано после 5 секунди.

4.2 Почетно предзагревање и чистење

Предзагрејте го празниот апарат за да ги отстраните сите мириси. Проветрете ја просторијата.

1. Извадете ги сите додатоци и држачите за решетки.
2. Поставете ја секоја функција на максимална температура и оставете го апаратот да работи за одреденото времетраење: □ 1 ч, □ 15 мин, □ 15

мин. Погледнете во Секојдневна употреба.

3. Исклучете го апаратот и оставете го да се излади.

4. Исклучете со крпа од микрофибер натопена со топла вода и средство за чистење. Заменете ги додатоците и држачите за решетки.

5. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

5.1 Функции за готвење

	Светло: Светилка за рерната
	Печете со влажен воздух: Печење
	Готвење со вентил. ПЛУС : Рамномерно печење, мекост, сушење, влажност за време на готвењето
	Конвенционално готвење / Катализа: Традиционално печење, крцкавост, сјајна кора / Каталитичко чистење
	Долен грејач: Конзервирање храна
	Готвење со вентилатор: Рамномерно печење, мекост, сушење
	Брзо печење на скара: Тостирање, печење скара
	Турбо печење: Печење месо, потпекување, карамелизирање
	Функција за пица: Печење пица

5.2 Поставување функција за готвење

1. Завртете го копчето за функции на готвење за да одберете функција на готвење.
2. Свртете го контролното копче за да одберете температурата.
3. Кога ќе заврши готвењето, свртете ги копчињата на положба исклучено за да го исклучите апаратот.

5.3 Тајмер

1. Притискајте на  повеќе пати за да изберете функција на часовникот:

 **Време во денот:** Поставете, променете или проверете го точното време.

 **Траење:** Поставете време на работа. Достапно по поставување на функцијата за греење и температурата. Апаратот се исклучува автоматски кога ќе истече поставеното време.

 **Потсетник во минути:** Постави одбројување.

2.  - притиснете го за да го поставите времето.
3. Кога ќе истече поставеното време, се огласува звучен сигнал. Притиснете кое било копче.
4. Свртете го копчето на тајмерот до позиција на исклучено, ако е потребно.

За да откажете функција на часовникот, притискајте неколку пати на  додека не почне да трепка неговиот симбол.

Притиснете и задржете  додека на екранот не се прикаже **00:00**.

5.4 Готвење со вентил. ПЛУС

Оваа функција ја зголемува влажноста за време на печењето.

1. Проверете дали апаратот е студен.
2. Наполнете ја изгравираната внатрешност со вода (100 ml за печење тесто, 200 ml за печење месо).



Максималниот капацитет на изгравираната внатрешност за вода е 250 ml. Не полнете ја гравираната внатрешност со вода за време на готвењето или кога апаратот е жежок.

3. Поставете ја функцијата: 
4. Завртете го контролното копче за да поставите температурата.
5. Претходно загрејте го празниот апарат околу 5мин за да направите влажност.
6. Ставете ја храната внатре во апаратот. Не ја отворајте вратата од рерната за време на готвењето.

7. За да го исклучите апаратот: свртете го копчето за функциите на готвење во позиција за исклучување.
8. Откако функцијата ќе застане, внимателно отворете ја вратата. Ослободената пареа може да предизвика изгореници.
9. Кога апаратот е ладен, извадете ја преостанатата вода од изгравираната внатрешност со мека крпа.

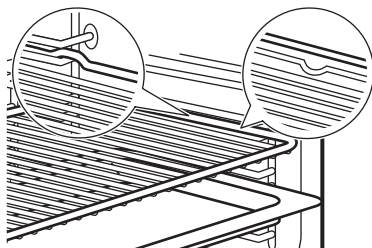
5.5 Додатоци



Доступни додатоци во зависност од моделот. Скенирајте го QR-кодот за да проверите како да користите додатоци испорачани со вашиот апарат. Можете да нарачате дополнителна опрема посебно. За повеќе информации, ве молиме контактирајте го локалниот добавувач.

Вметнете го додатокот (решетка / тава) меѓу водилките на држачот за решетка. Уверете се дека решетката ја допира задната страна од внатрешноста на

печката, а ногарките се насочени надолу. Мало вовлекување на горниот дел ја зголемува сигурноста и обезбедува заштита од навалување. Работ околу решетката ги спречува садовите за готвење да се излизгаат.



Ако вашата тава има наклон, поставете ја кон задниот дел од внатрешноста на рерната.

Ако има натпис на додатокот, проверете дали е свртен кон вас.

Ако користите плех со отвори, ставете го плехот/тавата одоздола, за да се собираат течностите што капат.

6. НАПОМЕНИ И КОРИСНИ СОВЕТИ

6.1 Препораки за готвење

Температурата и времињата на печење во табелите се само водич. Тие зависат од рецептите и квалитетот и квантитетот на употребените состојки. Ако не можете да ги најдете нагудувањата за конкретниот рецепт, побарајте нешто слично.

Бројте ги нивоата на решетката од дното на рерната.

Симболи користени во табелите:

	Вид на храна
	Функција за готвење
	Температура
	Позиции на полици
	Време на готвење (мин)
	Дополнителни информации

6.2 Печете со влажен воздух

За најдобри резултати следете ги препораките дадени во табелата подолу.

	°C			
Кифлички, благи, 12 парчиња	175	3	40 - 50	1)
Кифлички, 9 парчиња	180	2	35 - 45	1)
Пица, замрзната, 0,35 кг.	180	2	45 - 55	2)
Швајцарски ролат	170	2	30 - 40	1)
Колаче	170	2	45 - 50	1)
Суфле, 6 парчиња	190	3	45 - 55	3)
Флан со пандишпан	180	2	35 - 45	4)
Викторијанска торта со џем	170	2	35 - 50	5)
Динстана риба, 0,3 кг.	180	2	35 - 45	1)
Цела риба, 0,2 кг.	180	3	25 - 35	1)
Филети од риба, 0,3 кг.	170	3	30 - 40	6)

	°C			
Динстано месо, 0.25 кг.	180	3	35 - 45	1)
Шаслик, 0.5 кг.	180	3	40 - 50	1)
Колачиња, 16 парчиња	150	2	30 - 45	1)
Макарон-колач, 20 парчиња	180	2	45 - 55	1)
Мафини, 12 парчиња	170	2	30 - 40	1)
Солено пециво, 16 парчиња	170	2	35 - 45	1)
Колачиња од суво тесто, 20 парчиња	150	2	40 - 50	1)
Мали тортички, 8 парчиња	170	2	30 - 40	1)
Зеленчук, динстан, 0,4 кг.	180	2	35 - 45	1)
Вегетаријански омлет	180	3	35 - 45	6)
Зеленчук на медитерански начин, 0,7 кг.	180	4	35 - 45	1)

- 1) Користете плех за печење или длабока тава.
- 2) Употребете решетка.
- 3) Користете шест керамички тавчиња на решетка.
- 4) Користете основа за флан на решетка.
- 5) Користете потпечено јадење на решетка.
- 6) Користете тавче за пица на решетка.

6.3 Информации за тестирање

Тестови според IEC 60350-1.

		°C		
Мали колачиња, 20 парчиња по плех				

		°C		
	4	170	25 - 35	1) 2)
	3	150 - 160	20 - 35	1)
	2 и 4	150 - 160	20 - 35	1)
Пита со јаболка, 2 плеха Ø 20 см				
	2	170	80 - 100	3)
	2	160	70 - 90	3)
Пандишпан безмасен, капац за колач Ø 26 см				
	2	170	35 - 45	3) 2)
	2	160	40 - 50	3) 2)
	2 и 4	160	40 - 60	3) 2)
Леб				
	3	140 - 150	20 - 40	1)
	2 и 4	140 - 150	25 - 45	1)
	3	140 - 150	25 - 45	1)
Тост				
	4	макс.	1 - 5	3) 2)

- 1) Употреба Плех за печење.
- 2) Претходно загрејте го апаратот 10 минути.
- 3) Употреба Жичена решетка.

7. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ

7.1 Белешки околу чистењето

- Користете раствор за чистење на метални површини.
- Користете специјално средство за чистење печка за тврдокорни дамки. Не нанесувајте средство за чистење печка на каталитичките површини.
- Исчистете ја и проверете ја заптивката на вратата околу рамката на внатрешноста.

- Користете го течниот отстранувач на бигор препорачан од производителот за отстранување на остатоци од бигор.
- Влагата може да се кондензира во апаратот или на стаклените плочи на вратата. За да ја намалите кондензацијата, оставете го апаратот да работи 10 минути пред готвење. Не чувајте храна во апаратот подолго од 20 минути.
- Не чистете го приборот во машината за миење садови.

7.2 Држачи на решетки што се вадат

1. Проверете дали апаратот е студен.
2. Повлечете го предниот дел од држачите настрана од страничниот сид.
3. Повлечете го задниот дел на држачите на решетката настрана од страничниот сид и извадете ја.
4. Ставете ги држачите за решетки назад на нивната почетна положба. Повторете ги чекорите во обратен редослед.

Ако телескопските шини се испорачани, иглите за потпирање мора да бидат насочени кон предната страна.

7.3 Каталитичко чистење

Одредени делови од шуппината имаат каталитички емајл кој апсорбира маснотии за време на процесот на каталитичко чистење. Дамките или обезбојувањето на каталитичката површина немаат никакво влијание врз каталитичкото чистење.

1. Исклучете го апаратот и почекајте да се олади.
2. Извадете го сиот дополнителен прибор од рерната.
3. Исклиштете го подот на печката и стаклото од внатрешната врата со топла вода, мека крпа и благ детергент.
4. Поставете ги функцијата и температурата:  250°C

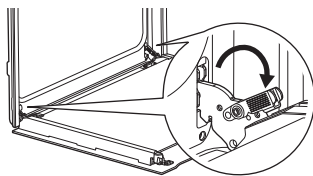
Времетраење: 1 ч

5. После чистењето, завртете го тркалцето за функциите на готвење на печката на положбата исклучено.
6. Кога апаратот ќе се олади, исклиштете го подот на рерната со влажна мека крпа.

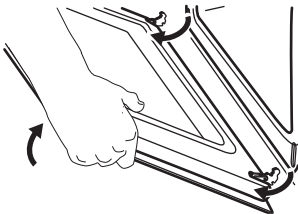
7.4 Вадење и монтирање на вратата

Можете да ја отстраните вратата на печката и внатрешните стаклени плочи за да ги исклиштите. Не користете го апаратот без стаклените плочи.

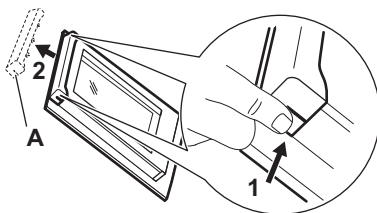
1. Отворете ја вратата целосно и држете ги двете шарки.
2. Подигнете ги и повлечете ги резињата додека не кликнат.



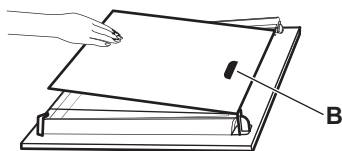
3. Затворете ја вратата на рерната до првата позиција. Потоа кренете и повлечете за да ја извадите вратата од лежиштето.



4. Положете ја вратата врз мека крпа на стабилна површина.
5. Држете ја облогата на вратата **A** на горниот раб на вратата на двете страни и турнете навнатре за да се отпушти заптивката.



6. Повлечете ја облогата на вратата напред и извадете ја.
7. Држете ги стаклените плочи на вратата на горниот раб една по една и повлечете ги нагоре за да ги извадите од водилката. Осигурете се дека стаклото целосно се излизнало од држачите.



8. Исклиштете ги стаклените плочи со вода и сапун. Внимателно избришете ги стаклените плочи. Не чистете ги

стаклените плочи во машина за миене садови.

9. По чистењето, монтирајте ги стаклените плочи и вратата на печката.

Погрижете се да ги вратите стаклените плочи назад по точен редослед. Проверете го симболот / печатот на страната на стаклената плоча. Зоната за печатење **В** (ако ја има) мора да биде свртена кон внатрешноста на рерната. Ако вратата е правилно монтирана, ќе слушнете клик кога ги затворите рачките.

7.5 Замена на светилката

Исклучете го апаратот од електричната мрежа и почекајте додека не се олади.

Заменете ја светилката со соодветна светилка отпорна на топлина до 300°C.

Задно светло

1. Свртете го стакленото капаче за да го извадите.
2. Исклучете го стакленото капаче.
3. Заменете ја светилката.
4. Ставете го стакленото капаче.

8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Ако не можете самите да го решите проблемот, обратете се кај Вашиот дилер или во овластениот сервисен центар. Деталите за сервисирање се на плочката со спецификации, која се наоѓа на предната рамка. Се гледа кога ќе ја отворите вратата. Не отстранувајте ја плочката со спецификации.

Дихтунгот на вратата е оштетен. - Не користете го апаратот. Контактирајте со овластен сервисен центар.

Ламбата не работи. - Ламбата е прегорена. Заменете ја светилката.

На екранот се прикажува "00:00" или "12:00". - Имало прекин на струја. Поставете го точното време.

9. ЕНЕРГЕТСКА ЕФИКАСНОСТ

9.1 Лист со информации за производ и информации за производ според (ЕУ) бр. 65/2014 и (ЕУ) бр. 66/2014

Име на добавувачот	Electrolux
Идентификација на модел	EOD3C70TK 949289023 EOD3C70X 949289022 EOD3F50TX 949289019 EOD5C50Z 949289024 EOD5C70X 949289025
Индекс на енергетска ефикасност	95.3
Класа на енергетска ефикасност	A+
Потрошувачка на енергија кај нормално полнење, конвенционален режим	0.93 kWh/cycle

Потрошувачка на енергија кај нормално полнење, режим на вентилатор 0.81 kWh/cycle

Број на вграденост 1

Извор на топлина Електрична енергија

Волумен 72 l

Тип на печка Вградена печка

Маса	EOD3C70TK	29.4 кг.
	EOD3C70X	29.3 кг.
	EOD3F50TX	30.5 кг.
	EOD5C50Z	30.3 кг.
	EOD5C70X	30.3 кг.

Апаратот е тестиран според: EN IEC 60350-1.

9.2 Барања за информации според (ЕУ) бр. 2023/826

Потрошувачка на енергија кога мрежата е во мирување 0,8 W

Максимално време потребно за опремата автоматски да го достигне применливиот режим со мала моќност 20 мин

Апаратот е тестиран според: EN 50564.

9.3 Совети за штедење енергија

- Држете ја вратата затворена за време на готвењето и избегнувајте често отворање.
- Одржувајте го чист дихтунгот на вратата и проверете дали е добро фиксиран на својата позиција.
- Користете метални или темни, нерелективни садови за готвење.
- Прескокнете го претходното загревање освен ако е потребно.
- Минимизирајте ги паузите помеѓу печењето повеќе јадења.
- Кога е можно, користете ги функциите за готвење со вентилатор за да заштедите енергија (само за одредени модели).
- Користете ја преостанатата топлина за да ја одржите храната топла. Намалете ја температурата на апаратот на

минимум 3 - 10 мин пред крајот на готвењето.

- Исклучете ја светилката за време на готвењето освен ако не е потребно.
- Печете со влажен воздух (само за одредени модели) - оваа функција беше искористена за усогласување со класата за енергетска ефикасност и барањата за екодизајн (во согласност со EU 65/2014 и EU 66/2014). Тестови според: IEC/EN 60350-1. Вратата на рерната треба да биде затворена за време на готвењето со што функцијата не би се прекинала и за да се осигура дека рерната работи со највисока можна енергетска ефикасност. Кога ја користите оваа функција светлото автоматски се исклучува. Кај некои модели потребни се 30 сек.
- Автоматско исклучување - од безбедносни причини, ако функцијата за готвење е вклучена и не се сменат поставките, апаратот автоматски ќе се исклучи по одреден временски период. За да работите со функцијата за готвење подолго, поставете го времето на готвење.
 - 12,5 ч: 30-115 °C
 - 8,5 ч: 120-195 °C
 - 5,5 ч: 200-245 °C
 - 3 ч: 250-максимум °C

10. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Рециклирајте материјали со симболот . Ставете го пакувањето во соодветни контејнери за да го рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и здравјето на луѓето со рециклирање на отпад од електрични и

електронски апарати. Не фрлајте ги апаратите означени со симболот  со отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален објект за рециклирање или контактирајте со општинската канцеларија.

РУССКИЙ

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ...	36
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	38
3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	40
4. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	41
5. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	41
6. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ.....	43

7. УХОД И ОЧИСТКА.....	44
8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	45
9. ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ	46
10. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	47

Право на изменения сохраняется.

1. ⚠ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с прилагаемой к нему инструкцией. Изготовитель не несет ответственности за любые травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните эту инструкцию в безопасном и доступном месте для последующего использования.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Этот прибор может использоваться детьми старше восьми лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией. Детям младше 8 лет и лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья запрещается находиться рядом с прибором без постоянного присмотра.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы не допустить игр с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте их надлежащим образом.
- **ВНИМАНИЕ!** Прибор и его открытые элементы сильно нагреваются во время эксплуатации. Не подпускайте детей и домашних животных к устройству во время его использования и охлаждения.
- Включите устройство защиты от детей, при его наличии.
- Детям запрещено чистить или обслуживать прибор без присмотра.

1.2 Общая безопасность

- Данный прибор предназначен исключительно для приготовления пищи.
- Данный прибор предназначен для бытового применения в отдельном домохозяйстве.
- Данный прибор можно использовать в офисах, гостиничных номерах, мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак», сельских гостевых домах и других аналогичных помещениях, где такое использование не превышает (среднего) уровня бытового использования.
- Не включайте прибор до его установки в кухонном шкафе.
- Перед проведением любых операций по обслуживанию отключите прибор от сети питания.
- Во избежание несчастного случая, замену поврежденного кабеля питания должен выполнять изготовитель, авторизованный сервисный центр или специалист с аналогичной квалификацией.
- **ВНИМАНИЕ!** Во избежание поражения электрическим током перед заме-

ной лампы убедитесь, что прибор выключен.

- **ВНИМАНИЕ!** Прибор и его открытые элементы сильно нагреваются во время эксплуатации. Необходимо соблюдать меры предосторожности и не касаться нагревательных элементов или поверхности внутренней камеры прибора.
- Всегда используйте кухонные рукавицы для установки или извлечения аксессуаров или посуды из прибора.
- Во избежание перегрева не устанавливайте прибор за декоративной дверцей.
- Чтобы извлечь направляющие противня, сначала потяните переднюю часть направляющей, а затем заднюю часть от боковых стенок. Установка направляющих выполняется в обратном порядке.
- Не используйте для очистки прибора пароочиститель.
- Не используйте для очистки стеклянной дверцы жесткие абразивные чистящие средства или острые металлические

скребки, так как ими можно поцарапать поверхность стекла, в результа-

те чего оно может лопнуть.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка

ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным специалистом.

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте инструкциям по установке, размещенным на нашем веб-сайте.
- Соблюдайте осторожность при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда пользуйтесь защитными перчатками и закрытой обувью.
- При перемещении прибора не тяните за его ручку.
- Разместите прибор в безопасном месте, отвечающем требованиям к установке.
- Обеспечьте наличие минимально допустимых зазоров между соседними приборами и предметами мебели.
- Перед монтажом прибора проверьте его выравнивание и возможность беспрепятственного открывания дверцы.
- Прибор оснащен электрической системой охлаждения. Она работает от сети электропитания.

2.2 Подключение к электросети

ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Все электрические подключения должен выполнять квалифицированный электрик.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют электрическим параметрам сети электропитания.
- Прибор необходимо заземлить. Включайте прибор только в установленную надлежащим образом

электрическую розетку с защитным контактом.

- Не используйте разветвители и удлинители кабелей.
- Не допускайте повреждения сетевой вилки и шнура. По поводу замены, при ее необходимости, обращайтесь в наш авторизованный сервисный центр.
- Не допускайте контакта кабелей питания или их расположения рядом с дверцей прибора или нишей под ним, особенно во время работы прибора или при нагревании дверцы.
- Защита от поражения электрическим током на изолированных частях под напряжением должна быть закреплена таким образом, чтобы снять ее без инструментов было невозможно.
- Вставляйте вилку шнура питания в розетку только в конце установки прибора. После установки обеспечьте доступ к сетевой вилке.
- Не подключайте прибор к розетке электропитания, если она плохо закреплена или если вилка неплотно входит в розетку.
- При отключении прибора не тяните за кабель питания. Тяните только за вилку.
- Используйте только подходящие изолирующие устройства: защитные автоматические выключатели, плавкие предохранители (резьбовые плавкие предохранители, выкручивающиеся из гнезда), автоматы защиты от токов утечки на землю и замыкатели.
- Электроустановка должна быть оснащена разъединительным устройством, отключающим прибор от сети на всех полюсах, с шириной размыкания контактов не менее 3 мм.
- Данный прибор поставляется с кабелем питания и вилкой.

Типы кабелей, пригодные для установки или замены в Европе:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

При выборе сечения кабеля используйте значение полной мощности (см. таблицу с

техническими данными). Также можно обратиться к таблице:

Общая мощность (Вт)	Сечение кабеля (мм ²)
максимум 1,380	3x0.75
максимум 2,300	3x1
максимум 3,680	3x1.5

Провод заземления (желто-зеленого цвета) должен быть на 2 см длиннее проводов фазы и нейтрали (коричневый и синий провода).

2.3 Использование

ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, ожога и поражения электрическим током или взрыва.

- Не вносите изменений в этот прибор.
- Убедитесь, что вентиляционные отверстия не заблокированы.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время его работы.
- Выключайте прибор после каждого использования.
- Соблюдайте осторожность при открывании дверцы прибора во время работы, поскольку при этом возможен выброс горячего воздуха и горючих смесей, выделяемых содержащими спирт ингредиентами.
- При использовании прибора не касайтесь его мокрыми руками. Не касайтесь прибора, если на него попала вода.
- Не надавливайте на открытую дверцу.
- Не используйте прибор как столешницу или подставку для каких-либо предметов.
- Не подносите искру и открытое пламя близко к прибору при открытой дверце.
- Используйте для консервирования только утвержденные стеклянные банки.
- Не размещайте легковоспламеняющиеся предметы вблизи прибора.

ВНИМАНИЕ!

Существует риск повреждения прибора.

- Для предупреждения повреждения и изменения цвета эмали:

- не ставьте противни и поддоны непосредственно на дно камеры прибора;
- не размещайте алюминиевую фольгу непосредственно на дне камеры прибора;
- не заливайте воду непосредственно в горячий прибор;
- не оставляйте в приборе влажные блюда и продукты после приготовления;
- соблюдайте осторожность при снятии или установке аксессуаров.

- Обесцвечивание эмали или нержавеющей стали не влияет на производительность прибора.
- Используйте противень с увеличенной глубиной для пирогов с влажными начинками, так как фруктовые соки могут вызвать образование стойких пятен.
- Всегда готовьте при закрытой дверце прибора.
- Если прибор установлен за мебельной панелью, не закрывайте панель во время использования или до полного остывания прибора во избежание повреждения теплом и влагой.
- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: эти лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в условиях экстремально высокой температуры, вибрации и влажности или предназначены для отображения информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.
- Данный прибор содержит источник света класса энергоэффективности G.
- Используйте только лампы с аналогичными характеристиками.
- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.

2.4 Уход и очистка

ВНИМАНИЕ!

Существует риск получения травмы, возгорания или повреждения прибора.

- Перед проведением технического обслуживания выключите прибор и отсоедините его от сети.

- Убедитесь, что прибор остыл, чтобы избежать растрескивания стекла. Если стеклянные панели дверей повреждены, обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены.
- Соблюдайте осторожность при снятии дверцы с прибора — она тяжелая.
- Очищайте и сушите прибор, его камеру и аксессуары после каждого использования, чтобы предотвратить конденсацию пара, коррозию и снижение качества поверхности.
- Регулярно проверяйте прибор на наличие признаков ухудшения характеристик, которые могут сделать его непригодным для контакта с пищевыми продуктами, в частности трещин, вздутий, расслоения, усадки, липкости, коррозии или других видимых изменений текстуры или внешнего вида. Соблюдайте инструкции по очистке и уходу, чтобы избежать ухудшения характеристик.
- Для очистки прибора и аксессуаров используйте салфетку из микрофибры,

теплую воду и нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, губки, растворители, предметы с острыми краями или металлические предметы.

- При использовании спрея для духовых шкафов следуйте инструкциям по безопасности на его упаковке.
- Не следует чистить каталитическую эмаль моющими средствами.

2.5 Утилизация

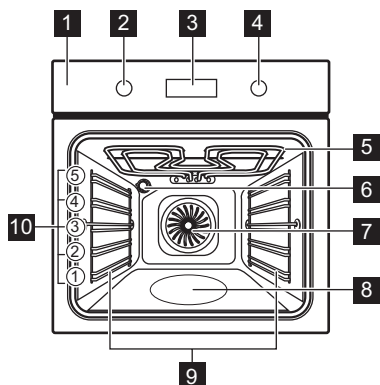
⚠ ВНИМАНИЕ!

Существует опасность получения травм или удушья.

- За информацией о надлежащей утилизации прибора обращайтесь в местные органы управления.
- Отключите прибор от электросети, затем отрежьте и утилизируйте электрический шнур.

3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

3.1 Общий обзор



- 1 Панель управления
- 2 Ручка выбора режимов приготовления
- 3 Дисплей
- 4 Ручка управления (для температуры)
- 5 Нагревательный элемент
- 6 Лампа освещения
- 7 Вентилятор

- 8 Выемка камеры
- 9 Съёмная опора противня
- 10 Положения противня

В зависимости от модели на панели управления могут размещаться индикаторы температуры или мощности.

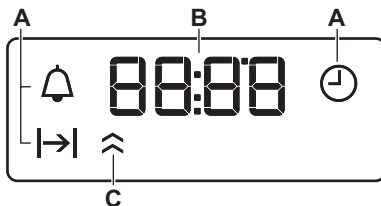
3.2 Панель управления



Установка времени.



Установка функции часов.



- A. Функции часов
- B. Таймер

- С. Индикатор нагрева (только на некоторых моделях)

Чтобы включить прибор:

1. Нажмите на ручки. Ручки выступают наружу (только на некоторых моделях).
2. Поверните ручку выбора режимов приготовления для выбора режима.

3. Поверните ручку управления для регулировки настроек.

Чтобы выключить прибор, поверните ручку выбора режимов приготовления в положение выключения **0**.

4. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

4.1 Установка текущего времени

После первого подключения к сети электропитания дождитесь, пока на дисплее появится: "00:00" или "12:00" (в зависимости от модели).

1. , — нажимайте для установки времени.
2. Нажмите для подтверждения, или установленное текущее время будет автоматически сохранено через 5 секунд.

4.2 Первый предварительный нагрев и очистка

Предварительно разогрейте пустой прибор, чтобы удалить все запахи. Проветрите помещение.

1. Извлеките все аксессуары и направляющие.
2. Установите для каждой из функций максимальную температуру и дайте прибору поработать в течение указанного времени: 1 ч, 15 мин, 15 мин. Подробнее в разделе «Ежедневное использование».
3. Выключите прибор и дайте ему остыть.
4. Очистите салфеткой из микрофибры, теплой водой и мягким моющим средством. Замените аксессуары и направляющие для противней.

5. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

5.1 Функции приготовления

	Освещение: Лампа освещения духового шкафа
	Влажная конвекция: Выпечка
	Горячий воздух ПЛЮС : Равномерное пропекание, придание сочности, повышение влажности в ходе приготовления
	Традиционное приготовление / Каталитическая очистка: Традиционная выпечка, хрустящая корочка, блестящая и румяная корочка / Каталитическая очистка
	Нижний нагрев: Консервирование продуктов
	Горячий воздух: Равномерное пропекание, придание сочности, подсушивание

	Быстрый гриль: Тосты, гриль
	Турбо-гриль: Жарка мяса, приготовление запеканок, подрумянивание
	Пицца: Приготовление пиццы

5.2 Настройка режима приготовления

1. Поверните ручку выбора режимов приготовления для выбора нужного режима.
2. Поверните ручку управления, чтобы выбрать температуру.
3. Для выключения прибора по окончании приготовления поверните ручки в положение «выключено».

5.3 Таймер

1. Нажмите  несколько раз, чтобы выбрать функцию часов:

 **Установка времени суток:** настройка, изменение или проверка времени суток.

 **Продолжительность:** настройка времени работы. Выполняется после настройки режима нагрева и температуры. Прибор автоматически выключается по истечении заданного времени.

 **Таймер:** настройка обратного отсчета.

2. Чтобы настроить время, нажмите , .
3. По истечении заданного времени включается звуковой сигнал. Нажмите любую кнопку.
4. Поверните ручки в положение «выключено».

Чтобы отменить функцию часов, нажмите

 несколько раз, пока ее символ не начнет мигать. Нажмите и удерживайте , пока на дисплее не отобразится 00:00.

5.4 Горячий воздух ПЛЮС

Данная функция повышает влажность во время приготовления.

1. Убедитесь, что прибор остыл.
2. Наполните выемку камеры водопроводной водой (100 мл для выпекания, 200 мл для жарки).



Максимальная емкость выемки для камеры духового шкафа составляет 250 мл. Не наполняйте выемку камеры прибора во время приготовления или когда прибор горячий.

3. Установите функцию: .
4. Задайте температуру поворотом ручки управления.
5. Перед началом приготовления прогрейте прибор в течение примерно 5 мин для создания влажности.

6. Поставьте в прибор. Не открывайте дверцу духового шкафа во время приготовления.
7. Чтобы выключить прибор, поверните ручку выбора режимов приготовления в положение выключения.
8. По окончании работы функции осторожно откройте дверцу. Выброс пара может привести к ожогам.
9. Когда прибор остынет, удалите остатки воды из выемки камеры мягкой тканью.

5.5 Аксессуары

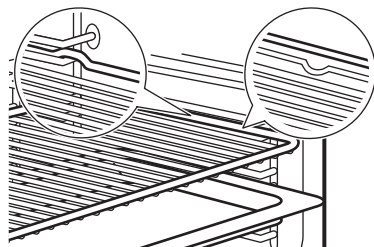


Доступные аксессуары зависят от модели.

Сканируйте QR-код, чтобы узнать, как пользоваться аксессуарами, входящими в комплект поставки вашего прибора. Дополнительные

аксессуары можно заказать отдельно. За более подробной информацией обратитесь к местному поставщику.

Вставьте аксессуар (решетку / противень) между направляющими планками духового шкафа. Решетка должна касаться задней стенки камеры духового шкафа, а ножки должны быть направлены вниз. Небольшая выемка в верхней части повышает безопасность и предотвращает опрокидывание. Бортик по периметру решетки предотвращает соскальзывание посуды с нее.



Если противень имеет скос, расположите противень так, чтобы скос был направлен к задней части камеры духового шкафа.

Если на аксессуаре есть надпись, убедитесь, что она обращена к вам.

Если вы используете противень с отверстиями, поместите еще один противень под ним для сбора капель жидкости.

6. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

6.1 Рекомендации по приготовлению

Приведенные в таблицах значения температуры и времени приготовления являются ориентировочными. Они зависят от рецепта, а также от качества и количества используемых ингредиентов. Если найти установки для конкретного рецепта не удастся, поищите похожий рецепт.

Положения противней отсчитываются от дна духового шкафа.

Символы, используемые в таблицах:

	Тип блюда
	Функция приготовления
°C	Температура
	Положение противня
	Время приготовления (мин)
	Дополнительные сведения

6.2 Влажная конвекция

Для достижения оптимальных результатов воспользуйтесь рекомендациями, приведенными в таблице ниже.

	°C			
Сладкие булочки, 12 шт.	175	3	40–50	1)
Рулеты, 9 шт.	180	2	35–45	1)
Пицца, заморож., 0,35 кг	180	2	45–55	2)
Швейцарский рулет	170	2	30–40	1)
Шоколадный торт	170	2	45–50	1)
Суфле, 6 шт.	190	3	45–55	3)
Бискв. осн. для откр. пир.	180	2	35–45	4)
Бисквитный торт	170	2	35–50	5)
Отварная рыба, 0,3 кг	180	2	35–45	1)
Рыба, целиком, 0,2 кг	180	3	25–35	1)
Рыбное филе, 0,3 кг	170	3	30–40	6)
Тушеное мясо, 0,25 кг	180	3	35–45	1)

	°C			
Шашлык, 0,5 кг	180	3	40–50	1)
Печенье, 16 шт.	150	2	30–45	1)
Макарони, 20 шт.	180	2	45–55	1)
Маффины, 12 шт.	170	2	30–40	1)
Несладкие изделия, 16 шт.	170	2	35–45	1)
Печенье из песочного теста, 20 шт.	150	2	40–50	1)
Тарталетки, 8 шт.	170	2	30–40	1)
Овощи, тушеные, 0,4 кг	180	2	35–45	1)
Вегетарианский омлет	180	3	35–45	6)
Овощи по-средиземноморски, 0,7 кг	180	4	35–45	1)

- 1) Используйте стандартный противень или поддон.
- 2) Используйте решетку.
- 3) Используйте шесть керамических формочек на решетке.
- 4) Используйте форму для основы флана на решетке.
- 5) Используйте емкость для диетического приготовления на решетке.
- 6) Используйте сковороду для пиццы на решетке.

6.3 Информация для испытательных организаций

Испытания согласно IEC 60350-1.

		°C		
Мелкое печенье (20 шт на противне)				
	4	170	25 - 35	1) 2)
	3	150 - 160	20 - 35	1)
	2 и 4	150 - 160	20 - 35	1)
Яблочный пирог, две формы Ø20 см				
	2	170	80 - 100	3)
	2	160	70 - 90	3)
Бисквит без жира, форма для выпечки Ø26 см				

		°C		
	2	170	35 - 45	3) 2)
	2	160	40 - 50	3) 2)
	2 и 4	160	40 - 60	3) 2)
Песочное печенье				
	3	140 - 150	20 - 40	1)
	2 и 4	140 - 150	25 - 45	1)

		°C		
	3	140 - 150	25 - 45	1)
Тосты				
	4	макс.	1 - 5	3) 2)

- 1) Используйте Эмалированный противень.
- 2) Предварительно разогрейте прибор в течение 10 минут.
- 3) Используйте Решетка.

7. УХОД И ОЧИСТКА

7.1 Примечания по очистке

- Пользуйтесь чистящим средством для металлических поверхностей.
- Для удаления стойких загрязнений используйте специальное средство для очистки духовых шкафов. Не наносите средства для очистки духовых шкафов на каталитические панели..
- Очищайте и проверяйте состояние уплотнения дверцы по периметру рамки камеры.
- Для удаления остатков накипи используйте жидкое чистящее средство, рекомендованное производителем.
- Влага может конденсироваться в приборе или на стеклянных панелях дверцы. Чтобы уменьшить конденсацию, дайте прибору поработать 10 минут перед готовкой. Не держите продукты в приборе дольше 20 минут.
- Не мойте аксессуары в посудомоечной машине.

7.2 Снятие направляющих

1. Убедитесь, что прибор остыл.
2. Потяните переднюю часть направляющей для противня в сторону от боковой стенки.
3. Вытяните заднюю часть направляющей в сторону от боковой стенки и снимите ее.
4. Установите направляющие для противней обратно на место. Повторите процедуру в обратном порядке.

Если в комплект поставки входят телескопические направляющие, их стопоры должны быть обращены вперед.

7.3 Каталитическая очистка

Отдельные участки камеры покрыты каталитической эмалью, которая поглощает жир в процессе каталитической очистки. Появление пятен или изменение цвета каталитических панелей не влияет на качество каталитической очистки.

1. Выключите прибор и подождите, пока он не остынет.
2. Уберите все принадлежности.
3. Очистите дно духового шкафа и внутреннее стекло дверцы мягкой тряпкой с теплой водой и мягким моющим средством.
4. Выберите режим и установите температуру:  250°C

Длительность: 1 ч

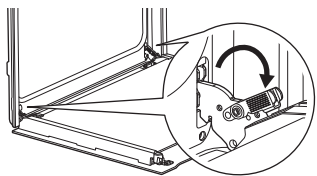
5. После очистки установите ручку выбора режимов приготовления в положение «выключено».
6. Когда прибор остынет, очистите дно духового шкафа влажной мягкой тканью.

7.4 Снятие и установка дверцы

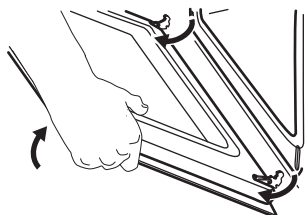
Дверца духового шкафа и внутренние стеклянные панели снимаются для чистки. Не используйте прибор без стеклянных панелей.

1. Откройте дверцу до конца и возьмитесь за обе петли.

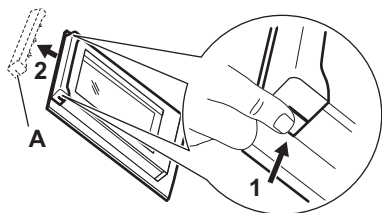
2. Поднимите и потяните защелки до щелчка.



3. Прикройте дверцу наполовину, т.е. до первого фиксируемого положения. Затем вытяните дверцу вверх и вперед, чтобы высвободить ее из гнезда.

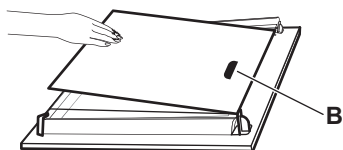


4. Положите дверцу на устойчивую поверхность, подложив под нее мягкую ткань.
5. Возьмитесь за отделку дверцы **A** на ее верхней кромке с двух сторон и прижмите внутрь, чтобы освободить защелку.



6. Чтобы снять отделку дверцы, потяните ее вперед.

7. Берясь за верхний край каждой стеклянной панели, осторожно вытащите их по одной вверх из направляющей. Убедитесь, что стекло полностью выдвинуто из направляющих.



8. Вымойте стеклянные панели водой с мылом. Осторожно вытрите стеклянные панели досуха. Не мойте стеклянные панели в посудомоечной машине.
9. После очистки установите стеклянные панели и дверцу духового шкафа.

Убедитесь, что стеклянные панели установлены обратно на место в правильном порядке. Проверьте наличие символа / печати на боковой стороне стеклянной панели. Область с печатью **B** (при наличии) должна быть обращена внутрь духового шкафа. Если дверца установлена правильно, при закрытии защелок будет слышен щелчок.

7.5 Замена лампы

Отключите прибор от сети и подождите, пока он остынет.

Замените лампу освещения духового шкафа на аналогичную, с жаростойкостью 300 °C.

Задняя лампа

1. Чтобы снять плафон, поверните его.
2. Очистите стеклянную крышку.
3. Замените лампу.
4. Установите стеклянную крышку.

8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если самостоятельно справиться с проблемой не удастся, обратитесь в магазин, в котором был приобретен прибор, или в авторизованный сервисный центр. Информация об обслуживании указана на табличке с техническими данными в передней части прибора. Она видна при открытии дверцы. Не снимайте эту табличку.

Повреждено уплотнение дверцы. — Не используйте прибор. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Лампа не работает. — Лампа перегорела. Замените лампу.

На дисплее отображается "00:00" или "12:00". — Было отключение электропитания. Установка времени суток.

9. ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ

9.1 Информация об изделии и технические характеристики согласно Регламентам (ЕС) № 65/2014 и (ЕС) № 66/2014

Название поставщика	Electrolux	
Модель	EOD3C70TK 949289023 EOD3C70X 949289022 EOD3F50TX 949289019 EOD5C50Z 949289024 EOD5C70X 949289025	
Индекс энергоэффективности	95.3	
Класс энергетической эффективности	A+	
Потребление энергии в стандартном режиме	0.93 кВт·ч/цикл	
Потребление энергии в режиме с принудительной циркуляцией воздуха, если имеется	0.81 кВт·ч/цикл	
Количество камер	1	
Источник нагрева	Электричество	
Объем камеры (V)	72 л	
Тип духового шкафа	Встроенный духовой шкаф	
Масса	EOD3C70TK	29.4 кг
	EOD3C70X	29.3 кг
	EOD3F50TX	30.5 кг
	EOD5C50Z	30.3 кг
	EOD5C70X	30.3 кг

Прибор протестирован в соответствии с требованиями следующих стандартов: EN IEC 60350-1.

9.2 Требования по предоставлению информации в соответствии с Регламентом (ЕС) № 2023/826

Энергопотребление в режиме ожидания	0,8 Вт
Максимальное время, необходимое для автоматического перехода оборудования в соответствующий режим пониженного энергопотребления	20 мин

Прибор протестирован в соответствии с требованиями следующих стандартов: EN 50564.

9.3 Советы по энергосбережению

- Во время приготовления держите дверцу закрытой и избегайте частого открывания.
- Следите за чистотой уплотнителя дверцы и за тем, чтобы он был как следует закреплен на своем месте.
- Пользуйтесь металлической или темной посудой без отражающих поверхностей.
- Пропустите предварительный разогрев, если он не требуется.
- Минимизируйте перерывы между выпечкой нескольких блюд.
- По возможности выбирайте функции приготовления, в которых используется вентилятор, чтобы сберечь электроэнергию (только на некоторых моделях).
- Используйте остаточное тепло для поддержания блюд теплыми. Перед окончанием приготовления снизьте температуру прибора до минимума 3–10 мин.
- Выключайте лампу во время приготовления, если она не нужна.
- Влажная конвекция (только на некоторых моделях) — данная функция использовалась в соответствии с требованиями по энергоэффективности и экологизации (согласно ЕУ 65/2014 и ЕУ 66/2014). Испытания проводились согласно IEC/EN 60350-1. Во время приготовления дверца духового шкафа должна быть закрыта, чтобы не прерывать работу функции и обеспечить максимальную энергоэффективность духового шкафа. При использовании данной функции лампа освещения автоматически выключается. В некоторых моделях это происходит через 30 сек.
- В целях безопасности при включенной функции приготовления и при условии, что пользователь не выполняет никаких настроек, прибор автоматически выключается через определенное время. Чтобы продлить работу функции приготовления, установите ее время.
 - 12,5 ч: 30–115 °С
 - 8,5 ч: 120–195 °С

10. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Поместите элементы упаковки в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Сдавая электрические и электронные приборы на переработку, вы вносите свой вклад в защиту окружающей среды и здоровья челове-

ка. Не утилизируйте приборы, помеченные символом  с бытовыми отходами. Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

Дата изготовления изделия указана в его серийном номере, где первая цифра номера соответствует последней цифре года изготовления, а вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 14512345 означает, что изделие изготовлено на сорок пятой неделе 2021 года.

Изготовитель: Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 105 45 Stockholm, Швеция.

Изготовлено в Италии.

